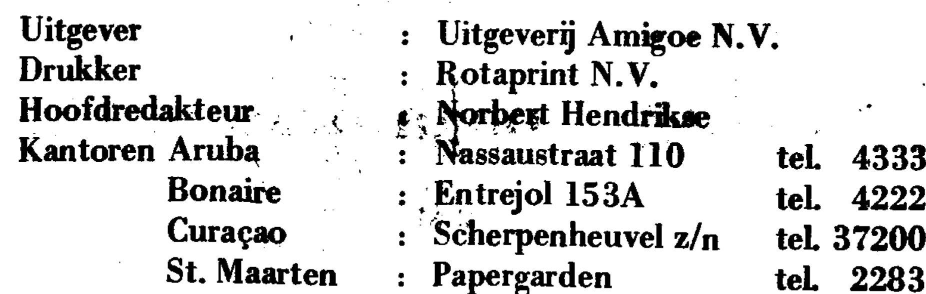
Amigoe



Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.
Hoofdredakteur : Norbert Hendrikse
Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 37200
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

93STE JAARGANG No. 117

DONDERDAG 20 MEI 1976

SENAAT BEHOUDT ZICH LAATSTE WOORD VOOR

Vergaand toezicht op werk spionagediensten VS

CIA en FBI onder de duim

WASHINGTON — De Amerikaanse senaat heeft gisteren met overgrote meerderheid een resolutie goedgekeurd die het parlement een vergaande controle op de CIA, de geheime dienst, geeft. De met 87 tegen 7 stemmen aangenomen maatregel versterkt voorts de supervisie van het congres op andere spionagediensten, zoals het FBI, het nationale veiligheidsbureau en de militaire inlichtingendienst (Defence Intelligence Agency, DIA). Een voornaam element in de nieuwe maatregel is de vorming van een met veel volmachten gewapende 15 leden tellende commissie die toezicht moet houden op het doen en laten van de diverse inlichtingendiensten.

Tegenstaanders van deze ver doorgevoerde parlementaire controle waarschuwden dat zij de inlichtingendiensten ernstig kan verzwakken.

Vorige maand verklaarde de senaatscommissie die een onderzoek had ingesteld naar onwettige praktijken van de spionagediensten dat deze zowel in de Verenigde Staten als daarbuiten ver over de schreef zijn gegaan. Op grond van het nu aangenomen besluit heeft de parlementaire commissie van toezicht het exclusieve recht de operaties van de CIA nauwlettend te controleren en de voor deze dienst beschikbaar gestelde fondsen van jaar tot jaar toe te wijzen, een unicum in de geschiedenis van het congres.

De commissie heeft voorts bevoegdheid eenzijdig opening van zaken te geven over geheime operaties die volgens haar niet door de beugel kunnen. Alleen de president zou dit kunnen tegenhouden mits hij de commissie tijdig laat weten dat publikatie naar zijn mening schade aan de nationale veiligheid zou betrokken. De voltallige senaat heeft dan het laatste woord.

Spanning in kabinet Den Uyl

DEN HAAG — De politieke spanningen in het kabinet-Den Uyl zijn gisteravond hevig opgelopen naar aanleiding van de affaire rond de abortuskliniek Bloemenhove in Heemstede. De minister van Justitie, Van Agt, weigert zich neer te leggen bij de wens van de meerderheid van de Tweede Kamer om zich niet met de Bloemenhovekliniek te bemoeien. Tijdens een ijzige stilte in het parlement liet de bewindsman weten aan deze wens, neergelegd in een motie die met 75 tegen 47 stemmen werd aangenomen, geen gehoor te zullen geven.

Hierop werd hij door christen-democratische Kamerleden toegejuigd. Als gevolg van zijn starre houding is het politieke lot van de Justitieminister nu in handen gelegd van het kabinet-Den Uyl. Mocht de regering hem opdracht geven de wens van de Kamer uit te voeren, dan zal hij aftreden. Het Tweede - Kamerlid van de PVDA, dr J Lamberts, deed gisteren een felle persoonlijke aanval op de heer Van Agt. De minister is een gevaar voor de volksgezondheid en een gevaar voor de openbare orde, aldus een heftig geemotioneerde heer Lamberts.

Vrouwelijke bank

ATHENE — In de Griekse hoofdstad is een bank geopend, waarvan de gehele staf en het personeel uit vrouwen bestaan. De bank is een filiaal van de algemene bank van Griekenland. Zij ligt aan het Amerika-plein, op een kilometer van het centrum.

Bij de bank ontbreken de klassieke loketten. Zij ziet er van binnen uit als een zeer grote gerieflijke „salon".

Gerechtelijke dwaling kost man zeven jaar

LONDEN — Na zeven jaar lang in de gevangenis gezeten te hebben voor een moord die hij niet had gepleegd is de 48-jarige Patrick Meehan woensdag vrijgelaten. Op zijn sterfbed bekende onlangs een man dat hij de dader was van de in 1969 gepleegde roofmoord op de 72-jarige Rachel Ross in haar bungalow in Glasgow.

Meehan was indertijd schuldig bevonden op grond van de verklaring van de echtgenoot van de slachtoffer. Deze wees bij een confrontatie bij de politie Meehan op grond van diens stem als de dader aan. Bij de overval waren de moordenaar en zijn medeplichtige namelijk gemaskerd. Een zinnetje had de oude heer Ross goed onthouden: „Houd je bek, we zullen een ambulance sturen", had een van de bandieten hem toegebeten toen hij om clementie voor zijn neergeslagen vrouw vroeg.

In het rijtje van confrontatiepersonen op het politiebureau was Meehan de enige die dit zinnetje moest uitspreken. „Dit is de dader", zei Ross onmiddellijk.

Het was de tweede maal deze maand dat een op grond van een confrontatie veroordeelde in Engeland werd vrijgelaten omdat het bewijs niet staande kon worden gehouden. Deze gevallen geven nieuw voedsel aan de discussies die in dit land gaande zijn over het voordelen van beklaagden op grond van bewijzen die uit confrontaties voortkomen.

LIDMAATSCHAP VAN AFBW IS BOPEC 235 GLD WAARD

WILLEMSTAD — Het schijnt erg belangrijk te zijn voor Bopec, dat de werknemers lid worden van de AFBW zo vertelde M. Boezem supervisor op de Bonaireaanse oil terminaal, aan de Amigoe.

Maandag werden de supervisors bij de terminal manager geroepen, aldus de heer Boezem en zij werden er aan herinnerd dat als zij geen lid zouden worden van de AFBW zij geen 235 gulden zouden ontvangen.

Toen ik protesteerde tegen dit onbehoorlijke optreden, gaf de terminal manager me gelijk. De heer Boezem weigerde lid van de AFBW te worden omdat hij, zoals hij verklaarde niet te koop was voor 235 gulden. Hij toonde zich teleurgesteld dat zulke praktijken op Bonaire mogelijk waren. Hij was al jarenlang lid van de vakbond, maar had dit nog nooit meegemaakt.

De terminal manager die wij hierover om commentaar vroegen, betreurde het dat het verhaal zo overgekomen was omdat het niet juist was. Hij was bezig voor elkaar te krijgen dat iedere werknemer de 235 gulden kreeg.

Een andere supervisor bevestigde tegenover de Amigoe de hoogte van de Afbw lidmaatschap als men voor de AFBW tekent. Hij wilde echter om begrijpelijke redenen zijn naam niet in de krant hebben.

Spaanse koning wijzigt route

GIJON, SPANJE — De koning van Spanje, Juan Carlos, heeft woensdagmiddag in Gijon in de Spaanse provincie Oviedo zijn route moeten wijzigen met het oog op een betoging die de communistisch georienteerde arbeiderscommissie hield. Na zijn bezoek van twee dagen aan Asturie moest de koning een andere weg nemen.

PRoepend „vrijheid" marcheerden 200 personen met spandoeken waarop „vakbondsvrijheid, amnestie en toestemming voor hun organisatie" werden geeist. Na de komst van tal van politiemannen verspreidden de betogers zich.

Voor Ven. week: twintig mille

ORANJESTAD — Voor de morgen te beginnen Venezolaanse week op Aruba bestaat enorme belangstelling. De heren Leo Kuiperi en Jossy Mansur hebben binnen twee dagen tijd van de handel een bedrag ingezameld van ruim twintig mille voor deze week. De Nassaustraat, van morgen middag twee uur voor alle verkeer afgesloten, is versierd met talrijke vlaggetjes.

WILLEMSTAD. — De vakbond van handel en industrie Boneco heeft gistermiddag een protestvergadering gehouden met het personeel van de elektronische fabriek Rockwell International te Mahoema. De bijeenkomst werd gehouden direct na het werk van het Rockwell-personeel. Het personeel en de vakbond zijn gebelgd over het tot nu toe niet erkennen door de directie van de Boneco als enige vertegenwoordiger van het personeel.

Minister W. Godett (rechts op de foto beneden) in gesprek met Boneco-vakbondsleider Erwin Koenze (tweede van rechts) voor het gebouw van de raad van ministers.

Verwarring

BIJ DE BONAIRE Petroleum Corporation (BOPEC) is zoals gemeld complete verwarring ontstaan t.a.v. de vertegenwoordiging van de werknemers door de vakbond. Nadat eerst bekend was gemaakt dat de AFBW een meerderheid van de BOPEC-werknemers achter zich had en de direktie van dit bedrijf cao-onderhandelingen was begonnen die inmiddels reeds zijn afgerond, kwam Sociale Zaken op Bonaire met de mededeling dat niet de AFBW maar de BPWU een meerderheid van leden had in het bedrijf.

Uit mededelingen van beide kanten is inmiddels vast komen te staan dat er werknemers in het bedrijf zijn die zich bij beide vakbonden hebben aangesloten. (Of zij ook bereid zijn voor beide bonden contributie te betalen is een tweede.)

Om de Gordiaanse knoop die als gevolg van de AFBW- en BPWU-activiteiten onder de BOPEC-leden is ontstaan door te hakken, heeft minister van Sociale Zaken en Arbeid de BPWU geadviseerd naar de rechter te stappen en bij kort geding te eisen dat de cao welke BOPEC morgen met de AFBW wil ondertekenen tegen te houden totdat bij referendum is vastgesteld welke van de twee bonden de meerderheid van de BOPEC-werknemers achter zich heeft en dus recht heeft op erkenning door de BOPEC direktie.

Uiteraard zou de [illegible] van de [illegible] de cao met de AFBW ondertekenen. Men is dan immers van [illegible] korte termijn af en bovendien is het zo goed als zeker dat de BPWU bij eventuele onderhandelingen met deze vakbond hogere eisen zal gaan stellen dan de AFBW, al is het maar om een goede beurt te maken bij de leden.

Op de achtergrond van dit alles speelt zich nog af het conflict tussen minister Godett van Arbeid en de CFW, waarbij men niet moet vergeten dat AFBW-adviseur R. Venlo tevens CFW-bestuurslid is. Zeer kwalijk is de meest recente ontwikkeling te noemen waarbij een werknemer van de BOPEC heeft verklaard van de management een bedrag van ruim tweehonderd gulden aangeboden te hebben gekregen indien hij zich als lid van de AFBW zou opgeven. Als dit werkelijk zo zou zijn dan zou dit betekenen dat de BOPEC-direktie zelf corruptie binnen het bedrijf haalt, louter en

Men leze verder op pag. 3

Amin pleit bij Malawi voor uitzetten Aziaten

Steun verwacht van Afrikaanse buurlanden

LONDEN — President Idi Amin van Oeganda heeft er bij Malawi op aangedrongen zich van zijn Aziaten te ontdoen en „de hele reeks economische klaplopers uit Malawi te schoppen". Dit is meegedeeld in een uitzending via radio-Oeganda die woensdag in Londen werd opgevangen. Het advies werd gegeven in een telegram van veldmaarschalk Amin aan president Kamoezoe Banda van Malawi.

Malawi besloot al ca 250 Aziaten-houders van een Brits paspoort- uit te wijzen en heeft een waarschuwing van Groot-Brittannie ontvangen dat de economische hulp zou kunnen worden aangetast als de uitwijzingen voortduren.

In zijn telegram aan dr Banda zei Amin er zeker van te zijn dat Afrikaanse buurlanden Malawi zouden helpen. Amin zei, gaarne een delegatie uit Malawi te zullen ontvangen teneinde haar de „operationele tactiek te tonen van massa-uitzetting van imperialistische agenten en klaplopers. „Uit eigen ervaring wil ik U verzekeren dat U zich geen zorg behoeft te maken over buitenlandse propaganda tegen Uw land., zoals onbedekte en bedekte dreigementen om Malawi financiele hulp te onthouden".

U heeft elk soeverein recht elke misdadige inwoner die de economie van Malawi uitmelkt voor zijn eigen egoistische belangen en die van hun imperialistische meesters, uit Malawi te gooien".

Kennelijk verwijzend naar Aziatische gemeenschappen in andere delen van Afrika, zei Amin dat „dergelijke imperialistische agenten gewoon zijn in heel Afrika en ik kan enkelen van hen ruiken over Oeganda's oostelijke grens in Kenia".

President Amin wekte beroering in Groot-Brittannie toen hij in 1972 ca 40.000 Aziaten in Oeganda uitwees. Ook zij waren in het bezit van Britse paspoorten en Groot-Brittannie liet de meesten van hen toe.

BOPEC-GEDING GESCHORST

WILLEMSTAD. — Rond het middaguur heeft president in kort geding mr J. Schunck de behandeling van het door de vakbond BPWU aanhangig gemaakte kort geding geschorst. Tegenover de BPWU stonden voor de rechter de Bopec en de vakbond AFBW. De rechter heeft de partijen op het hart gedrukt de arbeidsrust op Bonaire in het oog te houden.

Aan advocaat E. Zielinski van de BPWU werd opgedragen te bewijzen dat de BPWU rechtspersoonlijkheid heeft en dat de beide vakbonden bereid zijn deel te nemen aan een referendum. Het zag er echter naar uit, dat de AFBW daar niets voor voelt. Verder wees de rechter er op, dat de wet de mogelijkheid openlaat dat verschillende vakbonden met dezelfde werkgever een cao afsluiten, hetgeen ook op Aruba gebeurt. In dit verband deed de rechter de suggestie dat er dan een neutrale commissie gevormd zou kunnen worden voor dit cao-overleg. Rond half één was de zaak nog steeds geschorst.

Spaanse studenten bezetten kathedraal

MALAGA — Bijna 200 studenten van de medische faculteit in de Spaanse stad Malaga hebben dinsdagavond de kathedraal bezet uit protest tegen de afschaffing van post-academische opleidingen en het tekort aan ziekenhuizen.

De studenten hebben besloten in de kathedraal te blijven in afwachting van de resultaten van een bijeenkomst voor herinvoering van de opleidingen, die op vrijdag wordt gehouden. Handhavers van de orde hebben niet ingegrepen.

Vandaag

PRESIDENT AMIN

„Aziaten zijn klaplopers..."

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 37200
Giro 44000

ABONNEE-SERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel. 37270 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN

Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen: tel. 37200.

INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES

Informaties over tarieven e.d. tel. 37200.

LOSSE NUMMERS

Dertig cent.

Verkrijgbaar bij:

Otrabanda:
La Bonanza - Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coremoto)
Van der Dijs - Charlottestraat
Gelenbrecht - Hendrikssteeg 8
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton Drugstore
April Bar - Piscaderaweg
Shon Ma Center - Weg naar Welgelegen
Ana - Schottegatweg 80
Barberia Kort - Schottegatweg-Noord
Pim Grocery - Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana - Winston Churchillweg
La Cambana - Bermudaweg
Toko [illegible] Natalia - Ma[illegible]
La Buena Fe - Rancho
Tax Free Shop Airport

Punda:
Hotel Intercontinental
El Chico - Kerkstraat
Alex - De Ruyterplein
El Dorado - Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. - Drukkerijstraat
Cas di Pueblo - Penstraat
Mi Ideal - Berg Altena
[illegible] Beach-hotel Drugstore
[illegible] Strada - Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store - Salinja
Toko Esperamos - Amandelweg
Boekhandel Eddine - Schottegatweg-Oost
Toko Zuikertuintje
Jansen - Santa Rosaweg 103
Toko Wallé - Santa Rosaweg 321

Broertje Janga: laat oogarts langer blijven

KRALENDIJK —

Op 19 mei heeft Broertje Janga wederom een brief geschreven, met de volgende inhoud: Wat te doen met onze wereld, aldus luidt het opschrift. Ik heb er nooit van gehouden om op te snijden over hetgeen ikzelf of mijn partij tot stand heeft gebracht, want ik beschouw dit als mijn plicht om steeds op te komen voor mijn volk. Maar nu om diegenen te gerieven, die van publiciteit houden en omdat mijn partij slechts één vertegenwoordiger heeft in de raad en ik dus niet in staat ben om een vergadering van de eilandsraad aan te vragen, doe ik nu af met het inzenden van een brief.

Ik denk niet dat ik daar iemand mee lastig val, maar mocht dit toch het geval zijn, dan verzoek ik hen die zich geraakt voelen, om niet te lezen hetgeen ik schrijf. Maar als verantwoordelijk vertegenwoordiger van mijn volk zal ik door blijven gaan met schrijven om veranderingen in die aangelegenheden te bewerkstelligen, die voor mijn volk niet goed gaan.

Vandaag wil ik de aandacht vragen van diegene, die betrokken zijn bij het onderwerp: de oogarts op Bonaire. Vroeger was het zo, dat iemand naar zijn huisarts ging en een verwijzingskaart kreeg om de oogarts te bezoeken en wanneer men dan naar het kantoor van de dokter van Kralendijk ging, kreeg men daar een Volg nummertje. De oogarts was aanwezig om de ogen van de mensen na te zien en iedereen wachtte op het afroepen van zijn nummer, om zich bij hem te vervoegen. In de tijd, dat de oogarts een week op Bonaire verbleef had iedereen de kans om naar de oogarts te gaan.

Maar nu het zo is geworden dat de oogarts slechts twee dagen op Bonaire verblijft, lopen er velen mensen rond met oogpijn, omdat ze geen kans hebben om bij de oogarts te komen aangezien ze soms op het werk zijn, of wanneer zij op het kantoor van de dokter op Kralendijk aankomen, dan zijn de nummertjes op. Sinds kort kan men nu een nummertje halen bij het kantoor van de bevolking, maar het zijn steeds dezelfde mensen, die daar dicht bij wonen, die een nummertje krijgen en zo is er [illegible] om de oogarts te bezoeken. Gezien het grote belang van het gezichtsvermogen van een mens en evenzeer begrijpend, dat het onmogelijk is voor een oogarts om zoveel mensen te helpen op één dag doe ik een beroep op al diegenen, die betrokken zijn bij de aangelegenheid van de oogarts, dat zij alles in het werk stellen om een oogarts aan te trekken, die minstens vier of vijf dagen op Bonaire kan komen, zodat iedereen een kans krijg om een bezoek te brengen aan de oogarts, en deze zelf zijn werk kan verrichten in een rustiger tempo. Daarom doe ik via dit bericht een beroep op alle die dit artikel leest, om naar Bonaire te komen en ons te verlossen van dit problemen zonder direkt op de financiele kant van deze zaak te letten.

Indien er ander mensen zijn, die iets willen laten publiceren dan wil ik dat gaarne voor niets doen, als de gemeenschap daarmee gebaat is, daarvoor ben ik door het volk gekozen en ik wil mijn plicht in deze doen zolang, totdat men niet meer stemt op de P,O,B, de arbeiders Partij van Bonaire, Aldus de voorzitter van deze partij Broertie Janga.

Ambassadeur op bezoek

WILLEMSTAD — Voor een tweedaags kennismakingsbezoek was de nieuw benoemde ambassadeur van het koninkrijk in Trinidad en Tobago, drs. J.E.B. Ph. van Hoeve op Curacao. Hij maakte zijn opwachting bij de gouverneur van de Nederlandse Antillen, drs. B.M. Leito en bij de minister president J.M.G. Evertsz.

Tevens werden er besprekingen gevoerd met het bureau buitenlandse betrekkingen. Ambassadeur van Hoeve is inmiddels naar zijn standplaats teruggekeerd.

Statenvoorzitter bij de premier

WILLEMSTAD — De voorzitter van de Staten Amos Nita bracht vergezeld van de griffier een werkbezoek aan minister-president Evertsz waarbij onder anderen werd gesproken over de urgentie van de begrotingsbehandeling voor het dienstjaar 1976 en de ontwerplandsverordeningen die bij de staten in behandeling zijn, waarbij van sommigen de staten verslag moeten uitbrengen en van anderen de regering nog moet antwoorden. Aldus een RVD-bericht.

[illegible] nieuws door Nixon-hobby

WILLEMSTAD. — In de hobby-organen met betrekking tot modelspoorwegbouw in miniatuur is recentelijk aandacht besteed aan het werk op dit gebied van Mike en Michelle Nixon op Curaçao. In Railroad modeler werden er twee pagina's aan besteed, terwijl Model railroader er in zijn juni-nummer zijn omslag-verhaal aan ontleent. Laatstgenoemd blad heeft tien pagina's voor deze hobby en de daarbij geleverde prestaties gereserveerd. Het complex dat door Mike en Michelle Nixon is opgezet omvat zeshonderd bomen, 550 tracks, 345 vrachtwagens, 46 locomotieven en 35 duizend voet aan leidingen.

TOM POES EN HET VERGEET BOKJE

8526 — Tom poes liet Argus hollen en keerde terug naar de plek waar de onthoofde Ogeltors lag. Tot zijn verbazing was er echter geen spoor meer van de ongelukkige te bekennen, en ook de omringende stegen en sloppen waren geheel verlaten. ,,Misschien is hij een huis binnengedragen," dacht hij. ,,Of een agent heeft hem gevonden. Hm, een lelijk geval! De politie zal er wel meer van willen weten en voor Argus is het niet zo best, dat hij gevlucht is. Hij had het beter kunnen aangeven als een ongeluk." Daar dacht de beklagenswaardige journalist echter niet aan. Hij liep met nietsziende ogen door het verkeer, zonder zich aan het getoeter en remgepiep om hem heen te storen. ,,Wat heb ik gedaan?" sprak hij van tijd tot tijd tot zichzelf. ,,Het is gruwelijk. Dat gezicht zal ik nooit meer kwijt raken. Dat losse hoofd, dat ;;moordenaar" riep zal me altijd bijblijven. Wat moet ik doen? Als ik het maar vergeten kon..." Door een plotselinge gedachte getroffen bleef hij staan; en toen keerde hij zich om en begon terug te hollen. ,,Vergeten," mompelde hij, terwijl hij het steegje binnenrende waar de kernmedicus Pocus zijn praktijk uitoefende.

Carnavalsfoto's in RG

WILLEMSTAD — Onder grote belangstelling werden woensdag[illegible] de carnavalsfoto's in Gallery RG [illegible] voorzitter Colinet van het carnavalscomite en Tumbakoning Edwin Thomassa waren aanwezig. Het was voor de eerste keer in de Curaçaose carnavalsgeschiedenis dat een dergelijke evenement werd georganiseerd door Esbeedien van Rossum van Gallery RG in samenwerking met de fotozaken El Globo, El Louvre, Samsom, Foto de Vries en Fotostudio Star. Doel van de fotowedstrijd is de zelfwerkzaamheid te bevorderen evenals de vrijetijdsbesteding. De inzending was nog niet zo groot, maar mevr Van Rossum hoopt dat er volgend jaar meer inzendingen zijn. Een dergelijk evenement moet opgebouwd worden.

De wedstrijd stond overigens open voor iedereen en er werden geen bijzondere eisen gesteld. Aldus het communique.

Om de inzendingen wat meer dimensie te geven werd een serie 16×20 en 10x12 zwart wit foto's bijgevoegd van de free lance fotograaf Leslio maylath. Prijzen werden toegekend aan de heren Vlieger en Maylath in de zwart wit-categorie, terwijl de heer Leito van het Toeristenbureau een prijs verwierf voor zijn kleurenfoto, welke door El Globo als aandenken werd vergroot.

De heer Paul Karstens, aldus het communique, was erg [illegible] laat waren terug ontvangen. Zijn inzending is zeker het vermelden waard, aldus het communique evenals de foto's van Cora Kort. Men kan de expositie zelf gaan zien in Gallery RG tot 26 mei [illegible] 10.00 tot 12.00 en 16.00 tot 17.30 uur).

Opgemerkt wordt nog in het communique, dat zo weinig mensen foto's geschoten hebben rond het carnaval. Men heeft zich voornamelijk geconcentreerd op de mars zelf. De jury bestond uit de heren Hoogerwerff, Pieters Kwiers, Tecla, Stoffels en Elstak.

Nederlanden top bij premier

WILLEMSTAD — Maandagmorgen hebben de heren mr. P. van Meeteren en mr. O. Hattink resp voorzitter en lid van de Raad van Bestuur van de Nationale Nederlanden N.V. samen met de heren A.J. Leest en Th. Koetsier, directeuren van Fatum N.V. hun opwachting gemaakt bij de minister-president van de Nederlandse Antillen, de heer J.M.G. Evertsz Aldus een RVD bericht.

BRAND PREVENTIE-WEEK JAYCETTES

ORANJESTAD — De Dames-afdeling van de Aruba Jaycees zal van 29 mei tot 5 juni over geheel Aruba hun brand-preventie week -Fire prevention week houden, waarbij met de nodige activiteiten de bevolking op de hoogte zal worden gehouden van het feit dat voorkomen van brand nog steeds beter is dan het blussen hiervan. Onder ander zal tijdens deze week een ,,Fire queen" worden gekozen.

Het uitgebreide programma van activiteiten begint op zaterdag 29 mei om half tien 's morgens wanneer de eerste fire prevention T-shirts" te koop worden aangeboden aan de Aruba's eerste burger, gezaghebber Jossy Tromp. Hierna volgt om tien uur een parade waaraan 8 brandweerwagens van het eilandgebied en 2 van de Lagobrandweer als mede Jaycees en Jaycettes zullen deelnemen. De route van deze parade in Oranjestad is: Gezaghebberswoning, Smithboulevard, Oranjestraat Zoutmanstraat, Wilhelminaplein, Kazernestraat, Nassaustraat, Lacle-Boulevard, Wilhelminastraat, en Fergusonstraat. Hierna wordt de parade, die voorafgegaan wordt door de drumband van de Arrowakengroep, ontbonden en vertrekt de hele stoet naar San Nicolas, waar de parade voortgezet zal worden. Hier begint men in de Bernardstraat bij Radio Antilliana, Zeppenfeldstraat, Lagoweg, Bernardstraat, Weg Fontein, Pastoor Hendriksstraat, en Lago Sport Park, waar de finish zal zijn.

Op zondag 30 mei wordt van vijf tot half zes 's middags een programma voor TeleAruba gehouden; waarbij de heren Juan Lopez, chef van de gouvernements brandweer, en Chinto Harms, chef van de Lago-brandweer, hun medewerking zullen verlenen. Maandag 31 mei staat het programma van het eilandgebied om half tien voor TeleAruba, geheel in het teken van de Brand-preventie week. Dit in samenwerking met alle radiostations.

Op dinsdag 1 juni wordt een begin gemaakt met de serie lezingen bij alle scholen op het eiland. Deze lezingen zullen worden gegeven door personeel van de gouvernements brandweer. De volgende dag woensdag 2 juni beginnen de dames van de Jaycees met de huis aan huis verkoop van T-shirts, die in alle maten verkrijgbaar zullen zijn. Donderdag 4 juni worden via alle radiostations brand preventie-programma's uitgezonden.

Tenslotte wordt op vrijdag [illegible] juni van tien tot twaalf in de morgen een ,,open house" gehouden bij de brandweer op de luchthaven, waarbij het personeel van deze dienst voor de nodige voorlichting op het gebied van brand preventie zal [illegible]. Van 's avonds negen uur tot drie uur de volgende ochtend zal een ,,Fire ball" worden gehouden in Holiday Inn Aruba, waarop tevens de ,,Fire queen" zal worden gekozen. Dit is geen schoonheidsverkiezing, en de kandidaten zullen dan ook op hun kennis van brand preventie e.d. worden beoordeeld. Kandidaten voor de titel van ,,Fire queen" kunnen zich laten inschrijven bij de dames Diana de Kort (tel.7147) of In[illegible] Quandus (tel.2145). Daarnaast zal er tijdens deze week een tekenwedstrijd worden gehouden voor de schooljeugd waarvoor prijzen beschikbaar zijn gesteld. Deze tekeningen zullen tijdens het open house op 5 juni tentoongesteld worden, terwijl ook de prijs voor de beste slogan uitgereikt zal worden. Tevens hebben de dames van de Jaycees de leerlingen van de MAVO-scholen ook betrokken in de prijsvraag voor een nieuwe Papiamentse naam voor de brandweer Aruba.

Tafeltennis:

Cubanen winnen met 5-0 en 5-1

WILLEMSTAD - De Curaçaose Tafeltennis Bond is [illegible] in [illegible] met Cubaanse [illegible] dat [illegible] door [illegible] op [illegible] slechts een duel verloren werd.

Gisteravond vond de eerste confrontatie plaats met Cuba. Voor Curaçao traden in het krijt de kampioensploegen van Verus (dames) en Stens '73 (heren). Terwijl de strijd bij de dames makkelijk verliep voor de Cubanen (5-0), gaf de [illegible] in de herenklasse [illegible] dat de Stens'spelers bij vlagen [illegible] bleken aan hun tegenstanders. Robert Hosé boekte de enige Curaçaose overwinning. In zijn tweede duel tegen Navarro die het penhoudergreep-spel hanteert moest Hosé evenwel het onderspit delven.

De uitslagen zijn: DAMES....Maggie Sprock - Martha Baez 15-21/15-21, Lilian Koridon - Raquel Ortiy 16-21/17-21; Sprock/Koridon - Ortiz/Baez 12-21/15-21; M. Sprock - B. Ortiz 9-21/13-21; L. Koridon - M. Baez 4-21/5-21.

HEREN: ...L. Isenia - N. Navarro 15-21/15-21; R. Hosé - J. Rodriguez 21-16/15-21/21-17; J. Didder - F. Roque 11-21/19-21; R. Hosé - N Navarro 19-21/15-21; L. Isenia - F. Roque 15-21/15-21; J. Didder - J. Rodriguez 17-21/13-21.

Vanavond vindt de tweede wedstrijd plaats in de sportzaal van de SOV Asiento te Rust & Burgh. Aanvang 20.30 uur.

AMSTERDAM - Ajax heeft woensdagavond de besprekingen met de Graafschap en Dick Schoenaker afgerond over de transfer van de 23-jarige middenvelder. Schoenaker tekende een contract van drie jaar met de Amsterdamse club.

Kinderfair op 29 Mei

WILLEMSTAD. — De protestantse jeugdvereniging De flamboyant organiseert zaterdag 29 mei een kinderfair ten bate van het jeugdwerk in wijk D. en wel van vier uur 's middags tot half acht 's avonds op het terrein achter de Emmakerk aan de Arowakenweg te Rio Canario. Er zijn verschillende mogelijkheden om zich te vermaken zoals een rad van avontuur, de grabbelton, vissen, ballengooien en touwtrekken, waarbij men leuke prijzen kan winnen. Ook wordt er een polshorloge verloot evenals een taart en planten. Er is ook een tafel aanwezig vol met voor de verkoop aangeboden artikelen. De inwendige mens is ook niet vergeten. Bij het betalen van de entreeprijs heeft men kans op een deurprijs.

WILLEMSTAD — Het bestuurscollege van Curacao organiseert een huldiging van Nydia Ecury, die recentelijk de Internationale rhetorica wedstrijd heeft gewonnen in Venezuela. Ged. Ing. Willy Franco zal zich met de huldiging belasten. Dit gebeurt zaterdagmorgen om tien uur in Landhuis Hel.

Eerste zege van SCA

ORANJESTAD.- In het spel van benjamin La Fama is de laatste tijd een achteruitgang te bespeuren, en dinsdagavond leden de groen/witten uit Savaneta hun tweede nederlaag van het seizoen toen men met 3—0 ten onder ging tegen hekkesluiter SCA. La Fama, dat de competitie heel goed begon, is na deze nederlaag naar de zesde plaats gezakt.

Aan de andere kant werd er van de zijde van hekkesluiter SCA weer met nieuw enthousiasme gespeeld, hetgeen in de eerste overwinning voor de subkampioen van vorig jaar resulteerde.

De comeback van middenvelder Franklin Cathalina bleek in deze wedstrijd een goede versterking voor de ploeg. SCA's eerste doelpunt werd in de 25e minuut van de eerste helft gemaakt door Rafael Ras, terwijl in de tweede helft Max Lopez voor twee doelpunten zorgde, waardoor de eindstand van 3—0 werd bereikt.

Arusino-Heineken : 3-0

SAN NICOLAS — Arusino had gisteravond in het Lago Sport Park aan slechts drie van haar totaal van 11 hits voldoende om het negental van Heineken een 3-0 baseballnederlaag te bezorgen. Het werd 1-0 in de derde inning toen Max Gumbs met een honkslag opende, naar het tweede honk ging toen Danny Gomez vierwijd kreeg, vervolgens naar het derde honk op een opofferingsstoot van Watty Heilliger, om tenslotte de thuisplaat te bereiken door een error van Heineken's derde honkspeler Joe Robles op een roller van Raymond Violenus.

De eindstand 3-0 werd in de zesde inning bereikt toen nog twee Arusino-Lopers de thuisplaat bereikten. Philip Freedom begon met een tweehonkslag naar het middenveld, Raymond Violenus volgde met een honkslag naar rechts, waarbij Freedom gebruikt maakte van een slechte aangooi om tot de thuisplaat te sprinten, en Violenus zelf op het derde honk belandde. Heineken's werper Antonio Gomez werd hierna van de heuvel geroepen om plaats te maken voor Ferris Vlaun. Volgende slagman, Rolando Farro, trateerde Vlaun tracteerde Vlaun direct op een honkslag naar het middenveld, waardoor Violenus met de run kon binnenlopen. Een double play op één line drive van Max Gumbs in handen van Joe Robles, die direct naar het tweede honk gooide, bracht een onverwachte einde aan Arusino's zesde slagbeurt. De ,,shut out" zegde van Arusino ging op naam van Henry Gomez, die de volle negen innings op de heuvel bleef en voor een ,,four-hitter" zorgde, terwijl Antonio Gomez de verliezer werd. Beste slagman voor Arusino waren: Danny Gomez met 2 hits in 3 slagbeurten, en Max Gumbs en Philip Freedom, eider met 2 hits in 4 beurten.

Wedstrijdverloop: Arusino 3 runs, 11 hits en geen enkele veldfout;

Heineken geen enkele run, 4 hits en 3 veldfouten.

De ,,AA" klasse competitie wordt vrijdagacond half acht in het Lago Sport Park voortgezet met de strijd tussen White Label en Budweiser.

Nog problemen met erkenning van Boneco

BEDRIJF GETROFFEN DOOR STAKING IN V.S.

Godett vergelijkt Rockwell-direktie met communisten

WILLEMSTAD - "Jullie handelen net als in de communistische landen, omdat in die landen de werknemersorganisaties niet door de werkgevers erkend worden en jullie doen dat ook niet". Dit zei minister W. Godett gistermorgen tot de heer Buck, directeur van Rockwell International Curacao. De minister had zowel de vakbond van handel en industrie Boneco, als het beheer van de electronische fabriek (Rockwell) te Mahoema uitgenodigd om te praten over de ontstane sptuatie over het al of niet erkennen van de Boneco als enige vertegenwoordiger van het personeel. Het gesprek vond plaats daar de heer Buck nogmaals te kennen had gegeven dat hij niet hkj beslissen dat Rockwell International de Boneco wil erkennen als enige vertegenwoordiger van het personeel. Verder bleek dat vlak vóór Pasen de minister de heer Buck gevraagd had dit te willen doen. Echter gaf hij toen als motief op dat hij eerst met de hogere leiding in de VS moest praten alvorens daarop een antwoord te kunnen geven.

Tijdens de onderhandelingen van gistermorgen bleek overduidelijk dat hij dit niet gedaan had. Ook had landsbemiddelaar S. de Windt er meerdere malen bij de heer Buck op aangedrongen om antwoord te geven op de vraag of het bedrijf bereid was Boneco te erkennen. Maar telkens verschool de heer Buck, zich achter het argument dat dit een beslissing van het hoofdkantoor van Rockwell in Californie moest zijn. Ook gistermorgen kon de heer Buck geen antwoord geven op vraag van de minister of zijn bedrijf Boneco zou erkennen. De minister had het gevoel kreeg dat de heer Buck zowel met Boneco als met hem een spelletje wilde spelen, aarzelde niet, pakte de telefoon en vroeg om een internationaal gesprek met het hoofdkantoor van Rockwell in de VS. Aan de telefoon kreeg de bewindsman de vice-president van het hoofdkantoor, de heer R.C. Pinto. Volgens de heer Pinto was het enige wat Rockwell wilde weten of Boneco de meerderheid van het personeel vertegenwoordigde. De minister antwoordde dat dit een reeds lang uitgemaakte zaak was daar de landsbemiddelaar een onderzoek hieromtrent had ingesteld waaruit bleek dat de vakbond de meerderheid van het Rockwell-personeel achter zich heeft.

Vervolgens antwoordde de heer Pinto ontkennend dat hij door de heer Buck op de hoogte was gehouden dat Boneco de meerderheid personeel achter zich heeft.

Bleek dat de heer Buck de heer Pinto dit nooit had meegedeeld. De vice-president was bereid en ging op het verzoek van de Antilliaanse bewindsman om volgende week een gesprek te hebben in de VS met twee vertegenwoordigers van de Boneco en twee vertegenwoordigers van het land. Voor het land zullen dit vermoedelijk zijn landsbemiddelaar S. de Windt en zijn secretaris. Wie voor de Boneco gaan kon de Amigoe als nog niet achterhalen.

Tijdens het gesprek tussen de minister en de heer Pinto deelde de laatste mee dat Rockwell International in California getroffen wordt door een staking. Dit houdt in dat het bedrijf verplicht wordt de produktie op Curacao te verlagen hetgeen consequenties voor de werknemers kan inhouden. Op de vraag waarom de heer Pinto niet op Curacao de onderhandelingen kan bijwonen werd meegedeeld dat er vandaag (gisteravond) een nieuwe president-direkteur voor Rockwell International wordt gekozen.

Naar de Amigoe uit niet-officiele en vakbondskringen verneemt zou minister Godett nog vandaag maatregelen treffen opdat de Curacaose delegatie dit weekeinde naar de VS kan afreizen om maandag een gesprek in California te hebben met de heer Pinto. Tot slot werd vernomen dat de heer Pinto begrip had voor de problemen (het tot niet toe niet erkennen van de Boneco) die ontstaan zijn door het negativisme van de heer Buck.

Bij de onderhandelingen van gistermorgen heeft de voorzitter van de Boneco, de heer Erwin Koense nogmaals aangehaald dat de vakbond een antwoord van de heer Buck eist of Rockwell International de Boneco al dan niet wil erkennen. In een gesprek dat de Amigoe vanmorgen met de Boneco-vakbondsleider had verweet hij de heer Buck van "beating around the bush".

Naar de Amigoe verder verneemt werd het gesprek opgeschort. Hierna vond het telefoongesprek plaats met de heer Pinto en minister Godett.

Direct na het werk van het Rockwell-personeel hield de vakbond Boneco een protestvergadering voor het gebouw te Mahoema. Een chauffeur die niet wilde meewerken werd tot de orde geroepen door de werknemers zijn autobus werd geblokkeerd waardoor hij niet kon uitrijden. De werknemers droegen borden met zich mee met o.m. als leuzen . "trabow sigur ta derecho di nos tur":



Kort geding tegen hotelmanagement

Flamboyant betaalde met ongedekte cheque

WILLEMSTAD — De direktie van Blok & Diaz heeft een kort geding tegen het Flamboyant Sands hotel aangespannen. Dit omdat het beheer van het hotel het bedrijf een ongedekte cheque zou hebben doen toekomen van drieduizend gulden. Men wil via de rechter de vordering van drieduizend gulden innen. Vandaag, zo wordt vernomen, zou ook een ander geding dienen tegen het hotel, waarbij het faillissement van Flamboyant Sands-hotel zou worden aangevraagd.

Naar de Amigoe verder verneemt is er tot nu tot geen enkele oplossing gevonden de problemen waarmee het hotel zich geconfronteerd ziet. Het hotel is wel uit het donker nu het eilandgebied zowel de stroomrekening als die van water betaald heeft.

Overigens zal het eilandgebied op de een of andere manier proberen dit geld terug te krijgen. Het hotel zal op 8 juni geveild worden. Het eilandgebied is een der gegadigden om het hotel te kopen daar men een hypotheek op het hotel heeft. Men is overgegaan tot het betalen van de stroom en water rekeningen daar het eilandgebied wil voorkomen dat er veel schade berokkend wordt aan de airco's freezers en waterpompen van het zwembad die zoals bekend sinds OGEM de stroom had afgesneden buiten werking zijn Verder zijn er zeven personen aangetrokken om het hotel een opknapbeurt te geven. Uit andere bronnen verneemt de Amigoe dat het BC twee offertes zwart op wit heeft ontvangen van personen die het hotel willen kopen.

Aanbiedingen van Amerikanen en niet Amerikanen om het hotel te kopen werden ontvangen. Morgen of anders maandag, aldus onze informant, zou een groep op Curacao arriveren om een gesprek met het BC te hebben inzake het eventueel overnemen van het hotel.





Eis 30 mnd voor Cocainekoerier

WILLEMSTAD — Twee jaar en zes maanden werd woensdag tegen de Colombiaan H.R. geeist voor het op Curacao brengen van bijna vijf kilo cocaine. R. zei tijdens de behandeling van zijn zaak, door de strafrechter, dat hij niet geweten had dat het cocaina was, dat hij voor 2000 dollars, 200 gulden zakgeld en twee weken vrijhotel op Curacao moest vervoeren in twee koffers met dubbele bodem De Cocaine was in zes plastic zakken verpakt. Op Hato viel verdachte door de mand. Ik heb er geen cent aan verdiend, probeerde hij tijdens de zitting. Want had ik dat wel, dan had ik drie advocaten gehuurd. Waarop de rechter zei dat de beste advocaten van de wereld hem toch niet vrij had kunnen pleiten.

In Colombia worden zelfs kinderen door hun eigen vaders gedood als deze geen eten voor hen hebben, probeerde hij tijdens de behandeling van zijn zaak. Waarop de officier inhaakte door op te merken dat hij nu niet met dat sentimentele gedoe moest aankomen want dat er heel wat jonge mensen door drugs een rechtstreekse dood vonden.

Het moest nu maar eens volstrekt duidelijk zijn voor de buitenlandse drugkoeriers dat het invoeren van drugs op de Antillen een zeer onaantrekkelijke onderneming is. Waarop verdachte het over een andere boeg gooide door te jammeren dat als hij twee en een half jaar moest zitten zijn vrouw aan de prostitutie zou zijn overgeleverd. Ik hebhet niet geweten dat ik cocaine moest vervoeren. Ik dacht dat het marihuana was en dat vrij mocht worden ingevoerd.

Dan hoef je het niet in een dubbele bodem te stoppen, of was U soms bang dat U te hoge invoerrechten moest betalen, vroeg de rechter nogal schamper. En de officier: een zwak verweer, was het vijf kilo marihuana geweest dan waren de koffers propvol geweest.

Getuigenverhoor in Wild-west-zaak

WILLEMSTAD — Zes getuigen zullen donderdag 3 juni gehoord worden in de wild west zaak die voor het grootste gedeelte vorige week behandeld werd. Vier van de getuigen worden door de officier meegebracht en twee door advocaat S. Breeveld de verdediger van een van de verdachten in de zaak. Woensdag ging bijna de hele ochtend verloren aan het verhoor van GC die tegelijk ook voor een bedreigings geval met een speelgoedpistooltje terecht stond.

Hij bleef volhouden dat hij onschuldig was en niet had geschoten. G C wordt beschuldigd wat de schietpartij op de Toltekenweg betreft van poging tot doodslag op twee personen, of poging tot zware mishandeling en openbare geweldpleging. Verdediger Breeveld vroeg onmiddellijke invrijheidstelling voor zijn client waartegen de officier zich heftig verzette en welk verzoek niet door de rechter werd ingewilligd.

WILLEMSTAD. — Ineens staat hij op het toneel en ineens is hij weer weg, de beroemde zanger van het romantische Spaanse lied, Julio Iglesias, die duizenden vrouwen doet zwijmelen met zijn zoetgevooisd, uiterst zuiver stemgeluid. Met de hand die niet de microfoon vasthoudt maakt hij constante knijpbewegingen zoals een kat die met zijn poten in iets zachts wroet. De allereerste indruk is dat Julio voor zichzelf zingt, er is geen contact Zijn volmaakte stem kabbelt van het ene liedje in het andere. Zo zingt hij drie, vier liedjes voordat hij zijn ogen opslaat en het licht van de "spotlights" hem kennelijk hindert. Met een driftig gebaar maakt hij duidelijk dat ze uit moeten. Minder licht nu, weer de ogen dicht. Nog één song en dan doet Julio zijn mond open en zegt dat men zeker een charmant lachende man had verwacht. De spanning is gebroken. De vrouwen gaan verzitten en laten zich gerust gesteld meevoeren op de lieflijke wijsjes van deze tengere man met zijn verlegen glimlach die gisteren in Intercontinental meer dan een uur het publiek in zijn ban hield. Helemaal in zichzelf gekeerd, alleen met de microfoon alsof het publiek maar bijzaak is.

ORANJESTAD — De Amateur baseball bond Aruba komt op donderdag 24 juni in buitengewone algemene ledenvergadering bijeen om een nieuwe voorzitter te kiezen in de plaats van de heer Jo Wauben, die onlangs ontslag nam. De vergadering begint om half acht savonds in de vergaderzaal van het Wilhelmina Stadion. De aangesloten clubs hebben tot uiterlijk 9 juni de gelegenheid namen van kandidaten te sturen naar de secretaris.

Studie-weekeind kleuter onderwijs

WILLEMSTAD — Het departement van Onderwijs op Curacao, heeft het voornemen een studie-weekeinde te organiseren voor allen die in het kleuteronderwijs werkzaam zijn.

Het doel van dit studie-weekeinde is: 1. De kleuterleidsters die in de praktijk werkzaam zijn te helpen mogelijkheden te onderzoeken om zo effectief mogelijk de kleuters te observeren, 2. De kleuterleidsters kennis te laten maken met verschillende observatiemodellen die in de praktijk gebruikt worden, 3. De kleuterleidsters bij elkaar te brengen om over zaken het kleuteronderwijs betreffende te praten.

Aan dit weekeinde zal door plus minus 100 a 150 kleuterleidsters worden deelgenomen.

Rhetorica wedstrijd van RTI

WILLEMSTAD — In de foyer van Centro Pro Arte wordt dinsdagavond 1 om half negen de traditioneel geworden jaarlijkse rhetoricawedstrijd gehouden, welke georganiseerd wordt door Round table international (RTI). Er zijn zes finalisten van de drie middelbare scholen: twee van het Maria Immaculata Lyceum, het Peter Stuyvesant College en het Radulphus College.

De winnaar zal in juli in Alexandria in Virginia deelnemen aan de internationale finale. Radio Caribe zendt de Curacaose finale rechtstreeks uit. Het onderwerp waarover men het woord moet voeren is The centuries of challenge tot future opportunities.

Premier aan CFW:

ANTWOORD UIT BURGERLIJKE BELEEFHEID

WILLEMSTAD. — Premier Evertsz heeft gisteren het volgende telegram gestuurd naar de vakbond CFW. Met referte aan Uw telegram d.d. 12 mei 1976 deel ik U mee dat de vraag „of de Antilliaanse regering achter de beschuldigingen van de betrokken minister staat" niet op zijn plaats is. Volgens artikel 11 van de Staatsregeling hebben wij ministeriele verantwoordelijkheid en wat de betrokken minister tegen de communikatie-media zegt valt onder zijn ministeriele verantwoordelijkheid waarvoor hij alleen verantwoording verschuldigd is aan de Staten.

Voor deze handeling heeft hij geen steun nodig van enigerlei minister noch van de raad van ministers in zijn totaliteit. Zelfs het beantwoorden van Uw telegram moet onder zijn verantwoordelijkheid vallen. Het door mij beantwoorden moet gezien worden als burgerlijke beleefd-

Italiaan wil verloofde kwijt

PAVIA — Een jonge Italiaan uit het Noorditaliaanse Pavia is bereid een miljoen lire en een huwelijksreis te betalen aan degene die hem van zijn verloofde verlost. De jongeman was bij een huwelijksbureau binnengestapt omdat hij op korte termijn een bruid wilde vinden. Via brieven maakte hij kennis met een meisje en alles verliep uitstekend totdat zij elkaar ontmoetten. Danig teleurgesteld door het uiterlijk van zijn toekomstige bruid liet hij zijn huwelijksplannen varen.

De Siciliaanse bruid neemt het echter hoog op vandaar het aanbod van de Italiaan, dat moet dienen als compensatie voor de verbroken verloving.

Verwarring

Vervolg van pag. 1

alleen om met vakbond waaraan men thans de voorkeur geeft in zee te kunnen gaan. Kennelijk wordt daarbij vergeten dat diezelfde vakbond in de toekomst met deze wetenschap pressie kan gaan uitoefenen op de BOPEC-direktie wanneer men bepaalde wensen heeft. Als de direktie van een bedrijf voor een paar honderd gulden werknemers gaat omkopen dan moet men verwachten dat in de toekomst dezelfde werknemers of hun vertegenwoordigers zich willen laten betalen voor bepaalde "gunsten".

Wij zijn benieuwd tot welke uitspraak de rechter in het door de BPWU aangespannen kort geding komt. Eén ding staat vast: de arbeidsmoeilijkheden bij de BOPEC zijn voorlopig niet van de baan en dat is zowel voor het bedrijf als voor Bonaire, waar lang gewacht werd op een bedrijf van deze grootte, bijzonder jammer.

Cu gratitud Precilliano Werleman, mihor conocí como Chocano, y su señora Diana Werleman, ta expresa nan gradicimento pa esnan na Curaçao cu na un of otro manera, a mustra nan atencion, y a compañami na ora di entierro, di mi ruman

LODOVICO WERLEMAN

Na nomber di
Precilliano Werleman
Irenestraat 2, Aruba.

OPROEP ALGEMENE VERGADERING

van Aandeelhouders van de Naamloze Vennootschap.

ARUBAANSE INDUSTRIE EN MIJNBOUW MAATSCHAPPIJ ARUMINCO

Aandeelhouders van de N.V. Arubaanse Industrie en Mijnbouw Maatschappij Aruminco worden hierbij uitgenodigd tot het bijwonen van de Algemene Vergadering van Aandeelhouders op 31 mei 1976, om 10.00 uur v.m. in de vergaderzaal van het Bestuurskantoor.

De te behandelen punten liggen voor de aandeelhouders ter inzage ten kantore van de Vennootschap, de Dienst voor Economische Ontwikkeling, ten Bestuurskantore.

DE DIREKTIE.

N.V. ARUVEN

The Executive Board of N.V. ARUVEN convenes a meeting of Shareholders of Series "C", to be held on Friday, May 28, 1976 at 8.30 p.m. in the Salonroom of the American Aruba Hotel & Casino.

AGENDAPOINTS:

1. To prepare a binding recommendation, containing the names of two (2) persons, for the fulfilling of the vacancy of Member of the Board of Directors of n.v. Aruven.

   From this binding recommendation the General Meeting of Shareholders shall appoint one (1) member of the Board of Directors.

2. Information from Executive Board:

   In accordance with the Article of Association (Article 22) SHAREHOLDERS of SERIES "C" wishing to exercise their rights at this meeting must deposit their shares (or present a letter of a Bank certifying that their shares are deposited with the Bank) at the office of n.v. Aruven, Paardenbaaistraat no. 8, Oranjestad at the latest Thursday, May 27, 1976 at 4.00 p.m. against which a Certificate of deposit will be issued.

   The letter from the Bank must indicate the number of shares, the Series of the Shares and contain a statement that the subject shares cannot be disposed of before the date of the above-mentioned meeting.

   The Certificate of Deposit will serve as admission order to this meeting.

Oranjestad, 5/20/1976

EXECUTIVE BOARD

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp-Wever, INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Divi-divi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Telefoonnummers:
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335

Kantooruren:
werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

Kantooruren voor spoedgevallen:
Tel. 1639 - 2950 - 3855

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel. 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen:
Tel. 4555.

Tiende commercial Bowlingtournament

ORANJESTAD — Het [illegible] Commercial [illegible] van de Aruba [illegible] (ARBAS) [illegible] dit jaar op 1 juni en [illegible] van de Caribe Club en Essoclub gespeeld. Het geheel staat onder leiding van de heer Lito Arends terwijl de teams kunnen inschrijven bij Caribe Club (Simon Arends) Essoclub (Rufo de Mey) en Tivoliclub (Lito Arends). Tot 25 mei kan worden ingeschreven. Ieder team moet bestaan uit twee dames en twee heren en reservespelers, totaal maximaal zeven personen. Het is voor het tiende achtereen volgende jaar dat de Arbas een dergelijk toernooi organiseert.

Bijstander mishandeld

ORANJESTAD — Een bijstandpolitieagent werd zondagavond te Madiki door de gebroeders R T (20) en C T (23) aangevallen. De agent, die buiten dienst was, reed in zijn auto en werd door de jongens gedwongen om te stoppen. Op zijn vraag, wat ze van hem wilden, werd hij waarschijnlijk uit louter baldadigheid in elkaar geslagen. De agent werd naar een arts gebracht voor behandeling, terwijl de gebroeders opgesloten werden in afwachting van een verder onderzoek.

Forum over referendum

ORANJESTAD — Op 25 mei wordt voor alle leden van de Vereniging voor handel en industries A.T.I.A. een forum gehouden in de Sint Maartenroom van Americana Hotel met als onderwerp "Referendum". In dit forum hebben zitting de heren Richard Harms, mr Ralf Richardson, Nito Croes en Max Croes.

HEREFORD. — De eerste wedstrijd van de finale om de voetbalbeker van Wales tussen Cardiff City en Hereford United [illegible] geëindigd in een gelijk spel met de cijfers 3-3. Woensdag [illegible] in Cardiff de [illegible] wedstrijd gespeeld.

Politie: meer controles op Boulevard nodig

In 5 jaar 94 doden in Arubaans verkeer

ORANJESTAD — Het onveilige verkeer op Aruba eiste in 1975, met tussen haakjes de corresponderende cijfers van 1974, (21) doden, 86 (61) zwaar - en 479 (454) licht gewonden. De afgelopen vijf jaren eiste het onveilige verkeer op Aruba vier en negentig mensenlevens, terwijl 2443 mensen, waarvan 330 ernstig, gewond raakten. Het is opvallend, aldus het verslag van de Politie Aruba over het afgelopen jaar, dat van het aantal van achttien verkeersongevallen met dodelijke afloop er elf plaatsvonden op de hoofdverkeersweg Co G Smithboulevard, waarbij zestien mensenlevens te betreuren waren. Deze wegen zijn zeer goed berijdbaar en er is dan ook frequent verkeer Vooral in de spitsuren leidt dit tot filevorming, hetgeen bij een groot aantal weggebruikers reden is om verkeers gevaarlijke manoeuores uit te halen. Het inhalen geschiedt op plaatsen, niet alleen waar dit verboden is, doch vooral ondanks het feit dat er tegenliggend verkeer aanwezig is. In het kader van het verkeerstoezicht is het een van de eerste vereisten dat op deze weg regelmatig politie-surveillance aanwezig is. In verband met het personeelsbestand bleek dit echter in het verslagjaar een onmogelijke opgave. Getracht zal dienen te worden, eventueel met speciale motorbrigades, het komend jaar hieraan gestalte te geven.

Het gebruik van alcohol in het verkeer baart nog steeds grote zorgen. Blijkbaar is over het algemeen de weggebruiker niet overtuigd van de gevolgen van het alcoholgebruik of is zijn verantwoordelijkheidsgevoel gebonden aan een wel zeer lage norm. Het moet misschien nogmaals gezegd worden dat alcohol [illegible] fysiologische functies remt. Een bekend effect is de demping van het angstgevoel. Di is van directie betekenis voor de sociale functie van alcohol, omdat angst of de angst voor straf een belangrijke drijfveer is voor conformatie aan allerlei gedragsregels (in het verkeer) Juist in het verkeer kunnen een wisselvallige rijstijl en onverwachte manoeuvers niet alleen de dood van zichzelf maar erger nog die van de onschuldigde andere weggebruikers betekenen De onregelmatig gehouden onverwachte verkeerscontroles op grote schaal werpen zeker vruchten af. Opvallend is dat na een dergelijke controle het rijgedrag de eerste tijd meer bewust is. De frequentie van deze controles zal zeker moeten worden opgevoerd, aldus het jaarverslag. De Amigoe tekent hierbij opnieuw aan, dat de overwachte verkeerscontrole duidelijk bewezen hebben, dat zij - ondanks onderbezetting - veel meer gehouden dienen te worden. Ook hier geld wie niet luisteren wil moet voelen in de vorm van een procesverbaal.



ORANJESTAD — Op dinsdagavond werd tijdens een cocktail-party, aangeboden door gedeputeerde voor Sportzaken Nel Oduber namens het B.C., afscheid genomen van de Cubaanse tafeltennisdelegatie na een verblijf van negen dagen op Aruba. Tevens werden op deze avond medailles en trofeeën uitgereikt aan de Cubanen voor hun uitstekende prestatie en aan de Arubaanse speler Mario Croes, die volgens de tafeltennisbond de speler was die het meest uitblonk door zijn doorzettingsvermogen.

Uit handen van ATTA's voorzitter Betto Croes mocht de Cubaanse delegatieleider, Evelio Alvarez, een fraaie uit kwihihout vervaardigde plaquette in ontvangst nemen als aandenken aan de zeer vruchtbare sportontmoetingen tussen Cuba en Aruba. ,,Ondanks de geleden nederlagen zijn wij zeer blij dat de wedstrijden en de clinics van de Cubanen veel bijdragen hebben tot het opvoeren van het techniek en de peil van onze spelers", aldus Betto Croes.

Delegatieleider Alvarez bedankte voor het prettig verblijf op Aruba. Men had langer willen blijven doch dit kon tot spijt van de Cubanen en de Arubanen niet het geval zijn. De afscheids-party werd o.a. bijgewoond door de gedeputeerden Oduber, Lacle, Vos en Leo, ASU's voorzitter Carlos Bislip en penningmeester Jo Wauben, en de ambtenaar belast met Sportzaken Dominico Flemming.

Bij de foto's (boven) vlnr gedeputeerde Nel Oduber, de Cubaanse dameskampioene Raquel Ortiz, Dominico Flemming, en de deskundige van het Sportbureau Frans van Gastel; op de ondertse foto: ATTA's voorzitter Betto Croes, de Cubaanse delegatieleider Evelio Gonzales, mevr. Leo, en gedeputeerde Daniel Leo.

Sportdag van Inter

ORANJESTAD — De veteranen voetbalvereniging ,,Inter" organiseert op zondag 30 mei een sportdag op het RCA-terrein te Solito. Er zal op deze dag een voetbaltoernooi worden gehouden, waaraan zullen deel nemen de teams van Phoenix, WEB, Mercurius, Iblo, ABN, Lago, Aruba Caribbean hotel en King casino.

Tevens zal er een dominotoernooi worden gehouden met deelname van acht teams.

In verband met de reis van ,,Inter" naar Costa Rica, zijn er nog plaatsen beschikbaar voor supporters die de reis willen meemaken. Hiervoor dient men contact op te nemen met de heren Maiky Vingal, Fenchi Jansen, of Edwin Zichem. Het vertrek is op 5 juni om zes uur 's avonds.

Rond Panorama-artikel

ATIA verbaasd over gering aantal protesten

ORANJESTAD — De redactie van het maandblad van de Vereniging voor handel en industrie op Aruba (A.T.IA) heeft in zijn laatste nummer in het redactionele voorwoord aandacht besteed aan het artikel dat Panorama over Aruba heeft geschreven en dat door de Amigoe met uitzondering van de foto's in zijn geheel werd overgenomen. (Het nummer zeventien waarin dit artikel staat is deze week bij de boekhandels aangekomen). De redactie komt tot de conclusie dat het artikel niet alleen vele negatieve stukken bevatte, maar ook stukken die beledigend waren van de Arubaanse gemeenschap. Er kwamen enige protesten, niet veel omdat vermoedelijk de meeste mensen dachten dat op zulk stom artikel een protest niet nodig was. De redactie [illegible] dat [illegible] Nederlanders dit stuk onder ogen kregen vooral ook omdat men in Nederland toch al bitter weinig over Aruba weet. Wij hebben voorlichtingsdiensten - zowel van de landsregering als eilandgebied - en het verbaast ons dat zover ons bekend deze diensten tot op heden niet op deze negatieve publicatie hebben gereageerd. Het was een uitstekende gelegenheid geweest aldus Atia news voor deze diensten om hun activiteiten te tonen en onder meer hun bezorgheid over dit soort artikelen uit te spreken. (De Amigoe die het artikel overnam heeft in een redactioneel artikel reeds duidelijk op het negatieve van dit artikel gereageerd, Redactie).

Caribe-fietstocht op Hemelvaartsdag

ORANJESTAD — De fietstocht [illegible] Club welke aanvankelijk op zondag 23 mei zou worden gehouden, is verschoven naar donderdag 27 mei (Hemelvaartsdag). De route van deze fietstocht is: Caribe Club (om tien uur 's morgens), Smithboulevard, Vondellaan, Wilhelminastraat, Lacle-boulevard, Van Leeuwenhoekstraat, La Sallestraat, Kamerling Onnestraat, en Moko (bij de cunucu van de familie Mansur). Na afloop van de tocht zal er een wedstrijd op de fiets worden gehouden, gevolgd door een bingo-drive. Voor deze Caribe-activiteiten is introductie van niet-leden toegestaan, waarbij geinteresseerden contact moeten opnemen met Caribe-leden.

Toppenberg depothouder Landslotterij

ORANJESTAD. - Opdracht van de Raad van advies en toezicht op de Landsloterij Nederlandse Antillen werd de heer Betto Toppenberg met ingang van 25 mei aanstaande benoemd tot depothouder van de Landsloterij op Aruba. De heer Toppenberg volgt hierdoor de overleden depot houder Ezau Henriquez op. De afgelopen maanden werd het depot door diens weduwe mevrouw N Henriquez beheerd, waarna de heer Edwin Croes met de tijdelijke waarneming werd belast. De heer Betto Toppenberg werd reeds eerder door de regering benoemd doch in verband met een kort geding door de heer Edwin Croes bijgestaan door mr Hendrik Croes aangespannen, omdat hij aanspraak meende te kunnen maken op het depothouderschap, werd dit eerste landsbesluit ingetrokken.

Bromfiets aangereden

ORANJESTAD — Een personenauto en een bromfiets kwamen dinsdagmiddag op de hoek Wilhelminastraat-Lacle boulevard in botsing met elkaar aangezien de bestuurder van de auto geen voorrang verleende aan een bromfiets. De bestuurder van de bromfiets werd met verwondingen aan zijn gezicht opgenomen in het ziekenhuis voor verdere behandeling.

Retour ziekenhuis voor patient

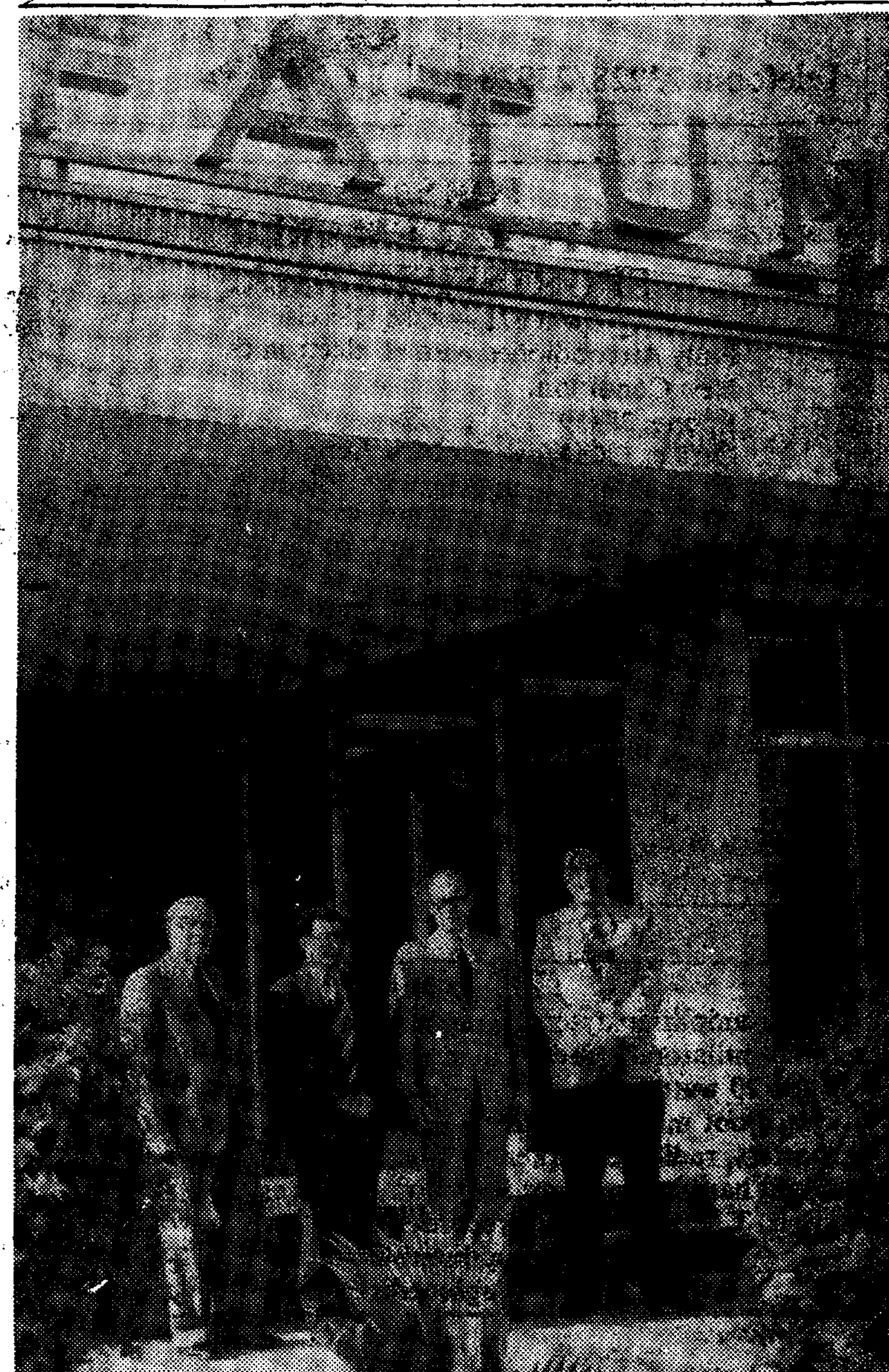
ORANJESTAD — Een man gekleed in zijn pyjama en met een holle buis in zijn keel werd dinsdag in de loop van de ochtend in de Wilhelminastraat door de politie opgepikt. Hij werd naar het ziekenhuis gebracht en aldaar verklaarde de hoofdzuster dat de patient ontslagen was uit het ziekenhuis en aangezien hij geen betere kleren had, mocht hij in zijn pyama het ziekenhuis verlaten. De man werd voor een nieuwe behandeling in het ziekenhuis achtergelaten.

[illegible] prostituees

ORANJESTAD — In het afgelopen jaar werd op Aruba 39 dames als publieke vrouwen ingeschreven in het daartoe bestemde register. In dit register staan 344 vrouwen als prostituee ingeschreven. Naar nationaliteit: 226 Dom Republiek, 24 Arubanen, 24 Curacao, 61 Colombia, 3 Sint Maarten, 3 Bonaire, 1 Saba, 1 Cub en 1 Haiti.

Diaz-telegram over Bopec-zaak

ORANJESTAD — De penningmeester van de FTA J.M. Diaz heeft aan de minister van Arbeid Papa Godett een telegram gezonden waarin hij er op wijst dat gezien de toestand bij de Bopec het aanbeveling zou verdienen een referendum te houden om arbeidsonrust op Bonaire te voorkomen. Een cao tegen de meerderheid van de arbeiders in te tekenen is volgens de heer Diaz ondemocratisch. Het belang van de werknemers van Bopec dient op de eerste plaats te komen.



[illegible]

ORANJESTAD — Voor een [illegible] gistermiddag op Aruba aan de heren mr P. van Meeteren voorzitter en mr O. Hattink lid van de raad van bestuur van de Nationale Nederlanden. Zij werden vergezeld door de directeur voor het Caribisch gebied Ted Koetsier. Het eerste bezoek gold het Fatum kantoor aan de Nassaustraat te samen met de directeur voor Aruba C. de Jong (zie foto).

Gisteravond volgde in de Antillean Ballroom van het Americana Aruba hotel een ontvangst waarbij velen uit alle lagen van de gemeenschap kennis kwamen maken en waarbij bleek dat de Nationale Nederlanden naast goede verzekenaar ook goede gastheren waren, mede dank de uitstekende service van het Americana Aruba hotel.

Piedra Plat

ORANJESTAD — Op Hemelvaartsdag, donderdag 27 mei wordt in het jeugdcentrum te Piedra Plat de jaarlijkse Family [illegible] gehouden, van drie tot negen uur n.m. De opbrengst is dit jaar ten bate van het Jeugdwerk dat vanuit het Jeugdcentrum te Piedra Plat wordt verricht. Naast de verschillende bekende gerechten en dranken zullen er wederom allerlei attracties zijn voor jong en oud.

De kaartjes kosten even veel als vorig jaar en zijn verkrijgbaar bij de leden van de commissie voor het Jeugdwerk te Piedra Plat, p/a mej. G. Bareño, Piedra Plat 151, tel 8251, en in de pastorie Piedra Plat 92, (tel. 8575).

Bezoek Unesco

ORANJESTAD — Het hoofddeel van minister van Onderwijs Faustina Frank die morgenmiddag naar Nederland vertrekt is een bezoek aan de Unesco te Parijs. Dit houdt verband met het feit dat de Unesco-experts die vorig jaar de Antillen hebben bezocht niet in de gelegenheid zouden geweest zijn of gesteld zijn om met alle betrokken instanties te spreken. Teneinde een zo goed en duidelijk rapport over de Antillen reist de minister naar Parijs om daar eventueel de laatste in - en toelichtingen te kunnen geven.

Bridge-olympiade: N.A. (-) 4, Indonesie 20

MONTECARLO - In de 34e ronde van de bridge-olympiade in Monte Carlo heeft Nederland met 12-8 gewonnen van Canada, dat aanmerkelijk hoger geklasseerd staat dan Nederland. Italie behield zijn toppositie door een maximale overwinning op Monaco. Groot Brittannie bereikte een zelfde score tregen de Bahama's. De belangrijkste uitslagen uit de 33e ronde zijn: Canada - Nederland 8-12, Nederlandse Antillen - Indonesie (-) 4-20, Brazilie - Marokko 20 - (-) 1, Nieuw Guinea - Zuid Afrika 17-3, Italie - Monaco 20 - (-) 5, Bahama's - Groot Brittanie (-) 5-20, *Zwitserland - Polen 13-7, Zweden - Frankrijk 16-4.*

Politiebond kwaad over plaats van beediging

ORANJESTAD — Namens het dagelijks bestuur van de Nederlands Antilliaanse politiebond afdeling Aruba heeft voorzitter R P Antersijn een telegram gezonden aan de minister van Justitie in verband met het feit dat hedenmorgen de beediging van de twee vrouwelijke agenten niet op de binnenplaats van de politiewacht Oranjestad geschiedde. De NAPB protesteert met klem, aldus het telegram waarin afschriften werden gezonden aan gezaghebber Jossy Tromp Hoofdcommissaris Oldenboom en commissaris Cees Bakker - tegen discriminatoire procedure beediging vrouwelijke agenten in kantoor plaatselijk hoofd van politie Aruba. Verleden anders geschied met contingent Nederlandse politie ambtenaren en inspecteur Willems. Overige korpsleden werden hierin niet gekend noch hiervoor uitgenodigd. Eisen verandering van eerder vermelde beedigings plaats naar Binnenplein politie hoofdwacht Oranjestad dan wel Skol pa polis Aruba.

De Amigoe verneemt nader dat de beediging van de twee vrouwelijke agenten plaats vindt ten gezaghebberskantore in het bijzijn van de ouders, officieren, brigadecommandant Oranjestad en de mentors van beide dames. De beediging geschiedt, zoals dit op Crasao met de onlangs uit Nederland teruggekeerde vrouwelijke agente geschiedde.

Op Aruba 47 naties present

ORANJESTAD — Uit het politieke jaarverslag blijkt dat er in 1975 in totaal 47 nationaliteiten op Aruba waren toegelaten ingevolge de landsverordening toelating en uitzetting. De grootste groep buitenlanders was de Engelsen met 1379 personen, gevolgd door 1333 Europese Nederlanders, 1302 Nederlanders buiten de Antillen geboren 650 Venezolanen, 637 Surinamers, 396 Noord Amerikanen, 282 Dominikanen, 269 Portugezen, 240 Colombianen, 156 Chinezen en 131 Fransen.

Totaal aantal toelatingsplichtigen, inclusief gehuwde vrouwen en minderjarige kinderen: 7264.

Onveilig verkeer

ORANJESTAD — Dinsdag werden zes aanrijdingen met een totale schade van 5800 gulden bij de politie gemeld. De grootste aanrijding vond plaats op de hoek Nassaustraat Dadelstraat. De oorzaak hiervan was wederom geen voorrang verlenen. De schade bedroeg 3000 gulden, terwijl de bestuurster van een der auto's na behandeling in het ziekenhuis huiswaarts mocht keren.

ORANJESTAD — Uit gegevens van de Luchthavendienst blijkt dat zowel het aantal landingen als het passagiersverkeer op de Beatrixluchthaven toegenomen is in de afgelopen maand in vergelijking met april vorig jaar. De cijfers over de afgelopen maand met daarachter tussen haakjes de cijfers over april 1975 zijn:

Aantal landingen 704 (672), en aantal passagiers 47.344 (39.414).

Prof. Dr Max Euwe 75 jaar

"Koning" in wiskunde en schaken

(Door Jules Welling)

„Euwe is de meest onderschatte speler van de gehele wereld". Dat schreef de Amerikaanse grootmeester Rueben Fine in 1945 in zijn al even beroemde boek „Schaak verovert de wereld". Nu, ruim dertig jaar later, is er van die onderschatting geen sprake meer. Het is evident: er is geen schaker uit de gehele schaakhistorie, die zoveel voor het spel betekend heeft en nog betekent als prof. dr. Max Euwe, die zowel op het praktische vlak — Hij was wereldkampioen van 1935 tot 1937 — als op het bestuurlijke vlak — Hij is sinds acht jaar president van de wereldschaakbond, FIDE — het hoogste bereikt heeft.

Vandaag 20 mei is prof. Euwe 75 jaar. Ter gelegenheid daarvan is dit jaar uitgeroepen tot het Euwe-jaar, hetwelk zijn hoogtepunt vindt in de Euwevierkamp, die op dit moment in Amsterdam gehouden wordt en waaraan wordt deelgenomen door wereldkampioen Anatoli Karpov en de grootmeesters Fridrik Olafsson (IJsland), Walter Browne (Verenigde Staten) en Jan Timman (Nederland).

Nationaal gezien is er hoogstwaarschijnlijk geen enkele sportman of -vrouw, die op een dergelijke staat van dienst kan wijzen: Euwe was Nederlands kampioen van 1921 tot 1957, wereldkampioen bij de amateurs in 1928, wereldkampioen bij de profs van 1935 tot 1937, won tientallen toernooien in binnen- en buitenland en bekleedt sinds 1968 de belangrijkste bestuurlijke functie in het internationale schaakleven. Daar tussendoor studeerde hij cum laude af in de wiskunde en bekleedde hij zowel aan de Tilburgse hogeschool als aan de Rotterdamse universiteit een hoogleraarsfunctie. De schaakwereld kan het gewoon niet stellen zonder de nog immer vitale professor, die een beetje vreemd opkijkt van al het eerbetoon, dat hem nu te beurt valt. „Het moet maar", zegt hij laconiek.

Het leven van Euwe, die in 1901 in de Amsterdamse Watergraafsmeer werd geboren, heeft in het teken gestaan van een groot dilemma — de keuze tussen wiskunde en schaken. In zijn hart kiest de grandmatre nog altijd voor de wiskunde. Hoe vreemd het ook moge klinken: het is min of meer toeval, dat het schaken een zo zwaar stempel op zijn leven gedrukt heeft.

Aan het begin van de jaren '20 diende Euwe zich aan als een aankomend schaaktalent, eigenlijk de eerste Nederlander, die het enige kans op succes kon opnemen tegen de elite van de buitenlandse grootmeester. Tien jaar later behoorde hij tot de absolute wereldtop. Euwe was eigenlijk zijns ondanks zo ver gekomen. De wiskunde had zijn grote interesse.

Niet serieus

Aan het begin van de jaren '30 werd de scepter in de internationale schaakwereld gezwaaid door de Franco-Rus Alexander Aljechin (1892—1946), een moeilijk mens, maar een begenadigd schaker. Tegen hem had Euwe wat trainingsmatches gespeeld, die hij met gering verschil verloor. Matches om het wereldkampioenschap werden in die tijd door de wereldkampioen zelf op poten gezet. Hij daagde uit of liet zich uitdagen en hapte dan toe, als de financiele regeling hem aanstond. In een ietwat overmoedige bui daagde Aljechin Euwe uit voor een tweekamp om de titel, in de heilige overtuiging, dat deze hem niet al te veel hoofdbrekens zou kosten. Euwe nam de uitnodiging niet echt serieus en het briefje verdween in de klappers.

In 1934 ontmoette Euwe zijn vriend Hans Kmoch in een Amsterdams café. Terloops kwam de uitnodiging van Aljechin ter sprake. Kmoch rook onmiddellijk Euwes kans en sprong erin. Hij wist Euwe van diens mogelijkheden te overtuigen en zo sloeg het toeval toe: door een onverwachte ontmoeting werd een enorme moloch in beweging gebracht. Overgehaald door zijn vriend besloot Euwe, die zichzelf volstrekt kansloos achtte tegen Aljechin, de wereldkampioen uit te dagen, min of meer onder het motto „Je weet nooit hoe een koe een haas vangt".

Na moeizame voorbereidingen — Euwe bleef gewoon wiskundeleraar aan het Amsterdams Meisjeslyceum — kwam het in het najaar van 1935 tot een match Aljechin — Euwe. De pessimisten leken gelijk te krijgen, toen Aljechin aanvankelijk uitliep. Maar naarmate de match vorderde hoe beter Euwe het spel van zijn tegenstander doorgrondde. Hij werkte zijn achterstand weg en nam een kleine voorsprong, die hij tot aan het einde toe wist vast te houden: Euwe won met 15,5—14,5 en werd door Aljechin zelf wereldkampioen uitgeroepen.

Een ware schaakkoorts beving het Nederlandse volk. Het ledenaantal van de bond verdrievoudigde in nauwelijks een jaar. Euwe werd een nationale held.

Geen prof.

Euwe zou twee jaar wereldkampioen blijven en zelfs in die tijd was hij meer wiskundeleraar dan schaker. Hij werd geen prof, zoals de meesten van zijn collega's. Hij bleef zijn leerlingen trouw. In de schoolvakanties speelde hij, praktisch onvoorbereid, loodzware toernooien in Zandvoort en Nottingham. Desalniettemin behaalde hij schitterende resultaten. Het „toevallige" muisje bleek een staartje te hebben.

In 1937 werd Euwe door zijn rivaal Aljechin onttrond met zeer geflatteerde cijfers. Zelf zei Euwe daarover: „In 1935 was Aljechin sterker dan ik, maar in 1937 was het andersom". Psychologische factoren als onderschatting van beide zijden speelden daarbij een rol. Het belangrijkste was echter wellicht, dat Euwe, het genie van de orde bij uitstek, het evenwicht tussen de wiskunde en het schaken tijdelijk uit het oog verloren had. Het schaken was te dominant geworden en dat botste met Euwes natuur.

In 1938 hervond Euwe zijn ritme. Wiskunde en schaken gingen weer hand in hand. In het AVRO-toernooi van dat jaar, waarschijnlijk het sterkst bezette toernooi ooit gehouden, toonde hij opnieuw aan tot de wereldtop te horen. Hij deelde met zijn aartsrivaal Aljechin de vierde plaats, achter Fine, Keres en Botwinnik.

Tijdens de oorlog werd Euwe aangezocht als voorzitter van de Nederlandse schaakbond, in welke positie hij veel gedaan heeft voor het nationale schaakleven. Een jaar na de oorlog stierf Aljechin, waardoor een organisatorische chaos ontstond in de internationale schaakwereld. Er was geen wereldkampioen meer. In een zeer geemotioneerde vergadering werd besloten de titel te vermaken aan Euwe, de laatste wereldkampioen vóór Aljechin. Toen toonde Euwe hoeveel hart hij voor de zaak had: hij accepteerde het „cadeautje" niet, maar schonk de wereldtitel aan de wereldbond, de FIDE.

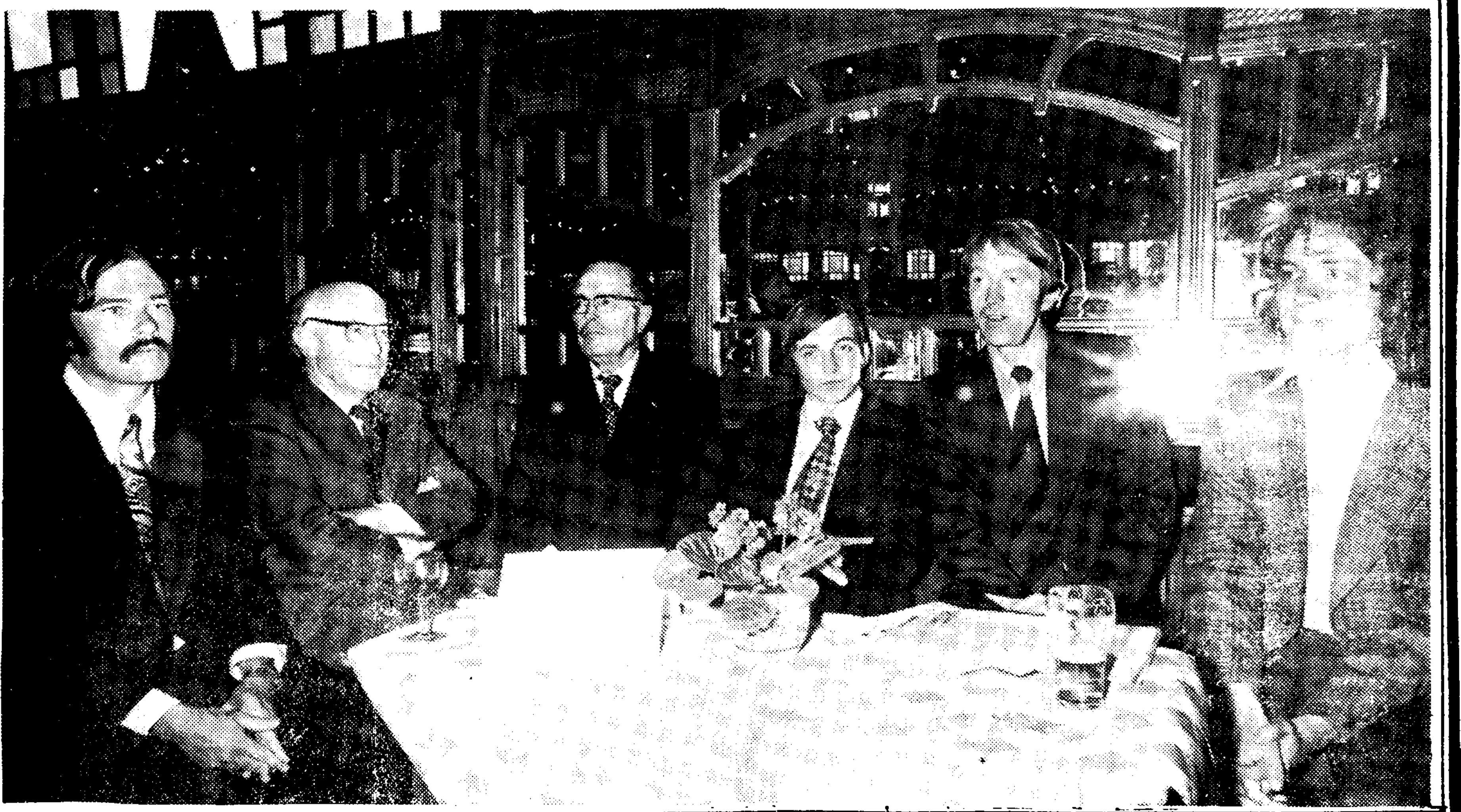
Belang

Het belang van dat gebaar kan moeilijk onderschat worden. Tot en met Aljechin was de wereldtitel het persoonlijke bezit geweest van de titelhouder, die er mee kon manipuleren naar eigen goeddunken. De wereldschaakbond had totaal niets in de melk te brokkelen, hetgeen soms betekende, dat de wereldkampioen iemand als zijn uitdager aanwees, die minder recht kon doen gelden dan andere kandidaten. Toen Euwe de titel aan de FIDE schonk, kon de strijd om het wereldkampioenschap gereglementeerd worden, waardoor beunhaazerij ondervangen kon worden. Het is aan Euwes persoonlijke inzet te danken, dat het huidige systeem ook inderdaad de sterkste speler als wereldkampioen aanwijst.

In 1948, toen Euwe al duidelijk over zijn top heen was, deed hij nog een vertwijfelde poging de titel opnieuw te bemachtigen. Het toernooi Den Haag — Moskou liep echter op een regelrechte catastrofe voor hem uit. Hij werd op grote achterstand laatste. Botwinnik ging met de eer strijken en daarmee brak het „Russische tijdperk" aan. Daarna trok Euwe zich geleidelijk terug uit het actieve schaken. De wiskunde kreeg weer de overhand. Als een van de eerste in Nederland zag hij het belang van de nieuwe wetenschap informatica, in, hetgeen in de jaren '60 resulteerde in zijn benoeming tot hoogleraar in de methodologie van de automatische informatieverwerking. Daarmee bereikte Euwe ook in de wiskunde het allerhoogste.

Aan het eind van de jaren '60 stak het schaken weer de kop op. Euwe werd aangezocht als president van de wereldschaakbond en als zodanig in Lugano (1968) benoemd. De verdiensten van Euwe in de nationale en internationale schaakwereld, zowel als die in de wiskunde, zijn enorm. Hij heeft tientallen boeken geschreven, over wiskunde, over schaken. Daaronder zitten een aantal internationaal erkende standaardwerken. Het dilemma heeft zich niet opgelost. Euwe heeft de twee richtingen gecombineerd en heeft in beide het hoogst haalbare bereikt.

De schaakwereld brengt deze dagen hulde aan de „grandmatre" in de hoop, dat er nog lang geprotiteerd kan worden van de nog steeds onverwoestbare ijver van Euwe. Euwe is tevreden over zijn leven, heeft genoten van wat hem ten deel viel. Soms denkt hij erover zich terug te trekken uit het openbare leven, maar gelukkig laat hij zich tot het tegendeel overreden. Op die manier werd hij tenslotte wereldkampioen...



AMSTERDAM — In Amsterdam is vorige week donderdag de Euweschaakvierkamp van start gegaan, dit t.g.v. het feit dat de voorzitter van de wereldschaakbond deze maand 75 jaar werd. Op de foto poseren Max Euwe en burgemeester Samkalden met de vier schakers., Geheel links Walter Brown, naast Euwe de huidige wereldkampioen Anatoli Karpov en verder rechts Fridrik Olafsson en Jan Timman.

Curacao vs. Aruba op 6 Juni

Go Karting Bond opent skelter...

WILLEMSTAD. — Op eerste pinksterdag (zondag 6 juni(wordt op Hato de skelterbaan van de Curaçao Go Karting Bond officieel geopend met wedstrijden tussen Curaçao en Aruba. Het circuit, getekend en uitgevoerd door de heer Bob Kroon, voldoen aan alle internationale normen en wordt technisch een van de best geoutilleerde van dit regio genoemd.

Over vijf verschillende afstanden kan er gewedstrijdijverd worden: 375 meter, 400, 500, 550 en 590, terwijl de baanbreedte 6 meter bedraagt. In de gevaarlijke bochten zijn tevens vangnetten geplaatst. De Curaçaose Wegenbouw en Brason gaven bij de realisering van dit project hun optimale medewerking. De baan heeft een waarde van 60.000 gulden.

De opening op 6 juni zal verricht worden worden door het zoontje van CWB-directeur Bongaers. Het wedstrijdprogramma omvat races in vier klassen:

KLASSE A.... junioren met een 80 cc.-skelter en (bij voldoende belangstelling(dames met een 100 cc.-skelter. Bij de junioren mag het totale gewicht minimaal 115 kilogram bedragen; voor de dames is dit vastgesteld op 120. Een strenge controle zal voor en na de races verricht worden. In de A-klasse worden 3 series van 15 ronden verreden.

B-KLASSE.... senioren met een 100 cc./stock-skelter waar het minimaal gewicht 120 kg. mag bedragen. In deze klasse mogen aan de 100 cc.-motoren geen modificaties verricht worden. Hier worden 3 series van 20 ronden gehouden.

C-KLASSE.... senioren met opgevoerde 100 cc.-skelters: 3 series van 20 ronden.

D-KLASSE.... "Endurorace" van 30 minuten (60 ronden(waaraan eenieder kan deelnemen.

De toegangsprijzen zijn gesteld op f. 2,50 (volwassenen(en f. 1,— (kinderen(. De races beginnen om 10:00 uur. De skelter-baan van de Curaçao Go Karting Bond is gelegen nabij de stortplaats te Hato.



HET BESTUUR van de Curaçao Go Karting Bond

Tempovol le en boeiende voetbalwedstrijd

Jong Colombia te grote brok voor Scherpenheuvel

WILLEMSTAD - Jong Colombia C. Winkel & Zonen is een te grote brok gebleken voor Scherpenheuvel. Na een serie opzienbarende successen moesten de roodgroenen het gisteravond, ofschool bijzonder eervol, afleggen tegen de veelvoudige Curacaose kampioenen welke laatsten met de verworven winstpunten wederom de leiderspositie hebben overgenomen van Undeba. De Bandabaose ploeg, die a.s. zondag een serieuze compromis heeft tegen SUBT is thans op zijn beurt "first runner-up" met 13 punten tegen 14 van Jong Colombia.

Het treffen van gisteravond tussen "David Scherpenheuvel" en de Goliath van het lokale voetbal bevatte de ingredienten om de toeschouwers het nodige kijkplezier te verschaffen: men was benieuwd hoe ver Scherpenheuvel het in deze wedstrijd zou brengen terwijl de ontmoeting zelf tempovol en boeiend was. De roodgroenen leverden een heldhaftige wedstrijd en kwamen heel dicht bij een gelijkspel maar moesten de zege toch aan het technisch betere Jong Colombia laten welks kracht vooral bestond uit de routine van zijn spelers die reeds ettelijke voetbaljaren (ook internationaal) er op hebben zitten. De jeugdige Scherpenheuvelspelers probeerden hun routinegebrek te compenseren met een ietwat fors spel (duwtjes, vasthouderij e.d.) maar de Bocaspelers bewezen juist hun wedstrijdervaring door zich hierdoor niet van hun stuk te laten brengen.

Alhoewel de roodgroenen ook enkele kansen kregen en de fensie van Jong Colombia vaak genoeg in moeilijkheden brachten, waren de doelrijpste kansen voor de Bocaploeg. Doelman Nivillac had een ontzettend drukke avond en kreeg talrijke malen de kans om zijn talenten te tonen. Jong Colombia startte fel en lanceerde meteen een reeks attaques.

Hierna trok de verdedigingslinie van Scherpenheuvel wijselijk naar voren en met behulp van de buitenspelval slaagden zij er inderdaad in de aanvalsdrift van Jong Colombia te matigen. Goede scoringskansen kregen in de eerste 45 minuten linksbuiten Hildo Barbolina en Ibi Martina van Jong Colombia en de ijverige Brigitha van Scherpenheuvel.

In de tweede helft paste de Scherpenheuveldefensie wederom de buitenspelval consequent toe maar dit spelsysteem werd hun uiteindelijk fataal. Bij een plotselinge uitval van Jong Colombia in de negende minuut reageerden de meeste verdedigers niet snel genoeg en Pen Pen Zimmerman kon daardoor in vrije positie zijn tijd nemen om raak te schieten nadat hij een pass van Juan Obispo had ontvangen. Tegen zijn harde schuiver in de rechterbenedenhoek stond zelfs Nivillas machteloos.

Scherpenheuvel liet de moed niet zakken en vocht fel terug en forceerde zodoende een strafschop in de 20e minuut. Robert Bernardus liet deze kanbs echter liggen door ver naast te schieten. Na deze tegenslag slonk het enthousiasme zienderogen bij Scherpenheuvel. Jong Colombia was echter nog steeds hongerig naar doelpunten en bleef tot het einde toe het heiligdom van Nivillac belagen. Subliem ingrijpen van de Scherpenheuvel-doelman voorkwam echter zeker drie andere treffers.

In de tweede divisie-wedstrijd won Veendam met 4-1 van C.D. Willibrordu. Vrijdagavond a.s. vinden de volgende wedstrijden plaats: Dept. Amigoe - Vasco da Gama; Vesta - Jong Holland.

MILAAN. — De Italiaanse motorrijder Walter Villa heeft maandag harde kritiek geleverd op de internationale motorsportbond over de veiligheid van het circuit in Mugello, waar zondag de Italianen Tordi en Buscherini om het leven kwamen. Villa zei: „De FIM moet zich meer bezighouden met de circuits in plaats van allerlei bemoeienissen met uitlaten en beschermkappen."

LAUSANNE. — De financiele commissie van het Internationaal Olympisch Comité komt op 25 mei bij elkaar om een aanbod van de Amerikaanse televisiemaatschappij ABC voor de televisie-rechten van de Olympische winterspelen in Lake Placid in 80 te bespreken. De grootte van het door ABC geboden bedrag werd (nog) niet bekend gemaakt.

Een Ier ontdekt Amerika



De Brendan is 12 meter lang, 2,5 meter breed en heeft een diepgang van ongeveer 30 centimeter. De boot doorklieft dan ook niet de golven, maar dobbert als een speelbal van de wind op de golven. De wind en de stroming zullen de boot naar zijn doel moeten brengen.

Twee masten dragen zeilen van koeienhuiden. De voorste mast is vier meter lang en draagt een zeil van ongeveer zes vierkante meter en de grote mast is vijf meter lang en heeft ruim 12 vierkant meter zeil te torsen. Twee kleine zijzwaarden moeten het „afvallen" (driften) van de boot enigszins tegengaan.

Dat dat bij lange na niet voldoende is (de boot heeft geen kiel) blijkt wel uit het feit, dat de Brendan niet tegen de wind in kan laveren. In een kruisrak zou de boot namelijk wel veel slagen naar links en naar rechts knnen maken, maar werkelijk vooruitkomen is er niet bij. Maar dan kan de bemanning nog altijd gaan roeien, want vier grote riemen kunnen ook nog voor „aandrijving" zorgen. Alles plakt aan boord, want aanraking met het met vet ingesmeerde leer is onvermijdelijk.

Toch zijn er een aantal instrumenten aan boord, die Sint Brendan niet had. Maar dat doet niets aan de expeditie af. Zo is er een complete zendapparatuur aan boord, er zijn reddingsboten, een wind-generator, enz.

De Brendan tijdens een oefentocht in de baai van Brandon.

(Door Edo Sauren)

„The Moorings" in Courtmacsherry, 't kan niet missen," zeiden ze tegen me in Dublin. „En anders vraag maar naar Timothy Severin, die kennen ze daar allem al." En jawel hoor, het kon inderdaad niet missen, want in het nauwelijks 500 inwoners tellende dorpje Courtmacsherry aan de zuidwestkust van Ierland zat ik binnen de kortste keren in het huis dat de naam „The Moorings" (de meerkettingen) droeg.

De deur stond uitnodigend open en toen ik toch nog durfde te kloppen werd er door een onzichtbaar iemand van achteren geroepen, „come in". Ik kwam terecht in een enorme bedrijvigheid. Noren, Engelsen en Ieren liepen door het huis, de woonkamer was een kan-



toor geworden, het schuurtje een werkplaats en de keuken leek meer op de „zoete inval". Timothy stond eieren te bakken en om de haverklap kwam er iemand binnen om te vragen of die verbindingen goed waren, of dit of dat er al was, hoe het nu met de zwaarden moest, enz. Ik heb maar meegegeten, want van een gesprek zou die dag toch niet veel meer komen.

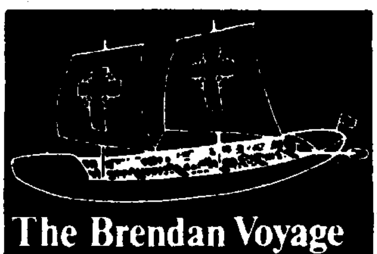
Twee dagen later lukte dat wel, nadat ik eerst met de „Brendan" en de andere dag met een volgboot proefvaarten had gemaakt en de verrichtingen van de boot had gadegeslagen op zee. „Het begon zo'n vier jaar geleden hier in dit huis," vertelt Timothy, kortweg Tim genoemd. „Mijn vrouw — zij heeft studie gemaakt van de middeleeuwse literatuur — en ik zaten te discussiëren over de „Navigatio", een boek dat de Ierse monnik Sint Brendan heeft geschreven. Sint Brendan heeft geleefd in de 6de eeuw na Christus, van 600 tot 570. De „Navigatio" is een reisverslag van een zeiltocht die waarschijnlijk naar Amerika heeft gevoerd.

„Dat verhaal van Sint Brendan is niet zomaar een legende," zei mijn vrouw, „er zitten te veel feiten in, die aangeven dat die reis echt is gemaakt." We hebben allebei veel gezeild op wereldzeeën met kleine boten. Uit die ervaring wisten we dat het in theorie best mogelijk was om met zo'n boot als Sint Brendan beschrijft, deze reis te maken. Ik besloot die theorie verder uit te werken," vertelt Tim.

Studie

Het werk begon. Tim kwam er achter, dat in sommige kleine dorpen aan de westkust van Ierland nog steeds canvasboten worden gemaakt. Met een 70 jaar oude man bouwde hij volgens oude principes een dergelijke canvas-boot en hij testte die uit op de baai van Courtmacsherry. Daarna volgde een grondige studie van de materialen, die Sint Brendan in zijn tijd had gebruikt.

Brendan gebruikte leer als bekle-



ding van zijn boot. De werking van zout water op leer werd in laboratoria beproefd. Maar het leer — ossehuiden — moest volgens middeleeuws recept worden bereid. In Cornwall vond Tim deze bereidingsmethode terug. Voor de boot van Tim waren 42 ossehuiden nodig.

Met een stokoude Ierse leerbewerker en met behulp van leerlingen van de leer-vakschool in Londen werden de huiden met bijna 60 kilometer vlasdraad van twee kanten met de hand aan elkaar gestikt tot een soort „jasje" voor de boot.

Het geraamte van de boot bestaat uit latwerk van essehout. Deze latten zijn met leren repen aan elkaar geknoopt. „We hebben zeker een mijl aan leren riempjes gebruikt om de ruim 1600 verbindingen te maken," vertelt Tim. „Dat leer komt ook van ossehuiden, maar de leerbereiding is anders geweest. Omdat het gemakkelijker te knopen moest zijn hebben we dit leer gemaakt volgens een oude Romeinse methode."

Om het leer te beschermen tegen de invloed van het zoute water is het ingesmeerd met natuurlijk vet uit de wol van schapen. „Gelukkig kregen we van alle kanten hulp aangeboden. Veel studenten kwamen ons helpen en enthousiaste mensen kwamen overal vandaan. Velen boden zich aan om met de expeditie mee te gaan. De bemanning, die ik nu heb samengesteld leek me het beste," zegt Tim.

St. Brendan's reis

Op de vraag waarom hij deze reis wil gaan maken, glimlacht Timothy Severin even en begint dan een heel verhaal af te steken, waarin hij zo aanstekelijk vertelt over de tocht van Sint Brendan dat je-zelf ook wel enthousiast moet worden.

„Met 14 monniken bouwde Sint Brendan zijn boot aan de voet van de berg Brandon. In zijn boek geeft hij een opmerkelijk goede beschrijving van hoe de boot gebouwd wordt. Met in totaal 18 monniken kiest St. Brendan de zee. Langs de kust zeilt hij naar het noorden. Voor het eerst wordt na een lange tocht weer voet aan wal gezet op een rotsachtig eiland.

Uit beschrijvingen is af te leiden, dat dit St. Kilda's eiland moet zijn, een van de Hebriden. Vandaar gaat de zeiltocht verder naar twee gemakkelijk te identificeren eilanden, Streymoy en Vagar van de Faeroes. Dan komen twee nog ongeïdentificeerde eilanden. Brendan schrijft over de twee stromen op deze eilanden dat degene die van dat water drinkt, meteen waanzinnig wordt.

Warm water spuitende fonteinen slaan natuurlijk op IJsland. Daarna volgt een tocht met barre avonturen. St. Brendan heeft het over „een zee wit als geklopte melk" en



over „een grote pilaar van transparant kristal, drijvend in de zee" (ijsberg). Slecht weer drijft de boot naar een woeste kust, waar de bemanning leeft van het karkas van een gestrande walvis (Zuid-Groenland ?). Dan varen ze weken achtereen door een „enorme dikke wolk" (de mistbanken van de Grand Banks ?).

Ten slotte landt het scheepje in het „Beloofde Land". Een land waar de herfstzon schijnt, vol wouden en met een grote rivier die landinwaarts stroomt. Was Sint Brendan bij de monding van de Sint Lawrence River geland ?

„Och, het doet er niet zozeer toe of Sint Brendan nu zelf die reis heeft gemaakt. Maar in de „Navigatio" staan zo enorm veel beschrijvingen van allerlei zaken, die nu nog langs de door ons te varen route terug te vinden zijn. Zo beschrijft St. Brendan wat hij ziet, wanneer hij vuur uit het water ziet komen. Dit is een onderzeese vulkaaneruptie geweest. Wie dat zo wil beschrijven, moet het inderdaad gezien hebben en er is al wetenschappelijk vastgesteld, dat in de 6de eeuw in de buurt van IJsland een dergelijke eruptie heeft plaatsgehad. Ik wil in elk geval aantonen dat het heel goed mogelijk was om met die middeleeuwse „curraghs" naar Amerika te zeilen."

Zoals uit de korte levensbeschrijving van Timothy Severin (elders op de pagina) wel blijkt, is hij geen kleine jongen meer op het gebied van expedities. Ook van deze expeditie zal na een goede afloop een boek verschijnen. Een voorschot op de royalties hiervan heeft Timothy Severin al gestoken in de financiering van deze expeditie.



Tim Severin

TIMOTHY SEVERIN: Deze 35-jarige Engelsman studeerde geschiedenis — voornamelijk die van de ontdekkingsreizen — in Oxford en aan de Amerikaanse universiteiten Harvard en Berkeley en behaalde ook daar enkele titels.

Al vroeg begon hij met expedities. Nog als student leidde hij het Marco Polo Route Project. Per bromfiets volgde de expeditie de route van Marco Polo. In de zomer van 1965 voer hij de Mississippi af per kano. Hij trok door Afrika, bezocht de Antillen en zeilde met vrouw en kind in zijn negen meter lange zeilboot van Engeland naar Turkije.

Maar Timothy Severin is ook schrijver. Hij schreef „Tracking Marco Polo", „The Explorers of the Mississippi", „The Golden Antilles", „The African Adventure" en „Vanishing Primitive Man". Hij woont in Londen en in Courtmacsherry in Zuidwest-Ierland. Zijn vrouw zal tijdens deze expeditie de basis op het land runnen.



Peter Mullet

PETER MULLET: Hij is de fotograaf, filmer en navigator aan boord. Ook hij heeft de nodige zwerftochten achter de rug. Als timmerman van huis uit ging hij zich steeds meer toeleggen op de fotografie en daarmee verdient hij nou de kost. Peter is een 33-jarige Engelsman, die sinds een jaar in Ierland woont. Op de vraag waarom hij meegaat met deze expeditie, antwoordt hij laconiek: „Ik weet niet hoe ik zover ben gekomen, maar een keer hier werd ik er sterk door aangegrepen".



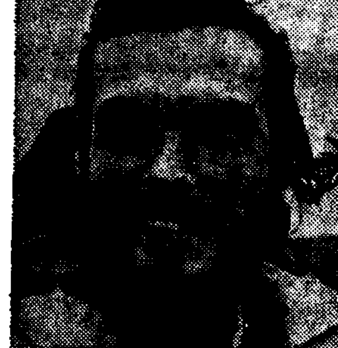
Arthur Magan

ARTHUR „BOOTS" MAGAN: Iedereen noemde hem „Boots" in de werkplaats in Courtmacsherry. Deze 23-jarige Ier uit Dublin is sinds januari bij deze ontdekkingsreis betrokken. Van huis uit mecanicien deed hij veel aan motorraces, maar toen hij als visser de wateren rond IJsland had bevaren, ging zijn hart meer naar de zee uit. „Boots" zal ook de technicus aan boord zijn, vooral waar het gaat om de radio-verbindingen.



Rolf Hansen

ROLF HANSEN: Hij schrok hevig, toen hij het „bootje" zag. Maar toen deze 34-jarige Noor met de „Brendan" op zee was geweest was hij helemaal enthousiast. Rolf zat in Noorwegen in de reclame-business, maar zijn hobby was boten. Zo werkte hij mee aan de restauratie van oude Vikingboten in Noorwegen. Toen hij van de plannen van Timothy Severin hoorde trok hij naar Courtmacsherry en werd tenslotte uitverkoren tot een van de vijf bemanningsleden.



George Molony

GEORGE MOLONY: Een 26-jarige Engelsman uit Londen met een Ierse vader. George was het eerst betrokken bij de plannen van Timothy Severin. Als ervaren zeiler heeft hij al heel wat zeiltochten met Timothy achter de rug. Vanaf augustus 1975 heeft hij met Severin de plannen mee uitgewerkt en de boot mee opgebouwd.

„Navigatio"

(Door Edo Sauren)

COURTMACHSHERRY — Columbus ontdekte in 1492 Amerika. Dit leren we op school. Dat Columbus beslist niet de eerste was, die vanuit Europa naar Amerika voer is voor velen al geseden koek. Er zijn al resten van boten gevonden in Noord-Amerika, die erop wijzen, dat de Vikingen al dit land hebben bereikt.

Maar ook werden er resten gevonden van leren boten op Groenland. De bekende Amerikaanse historicus, professor Carl Sauer, gelooft dat dit de resten zijn van een vloot van „curraghs", waarin een kolonie van Ierse monniken wegvluchtte, toen zij door de Vikingen van IJsland werden verdreven.

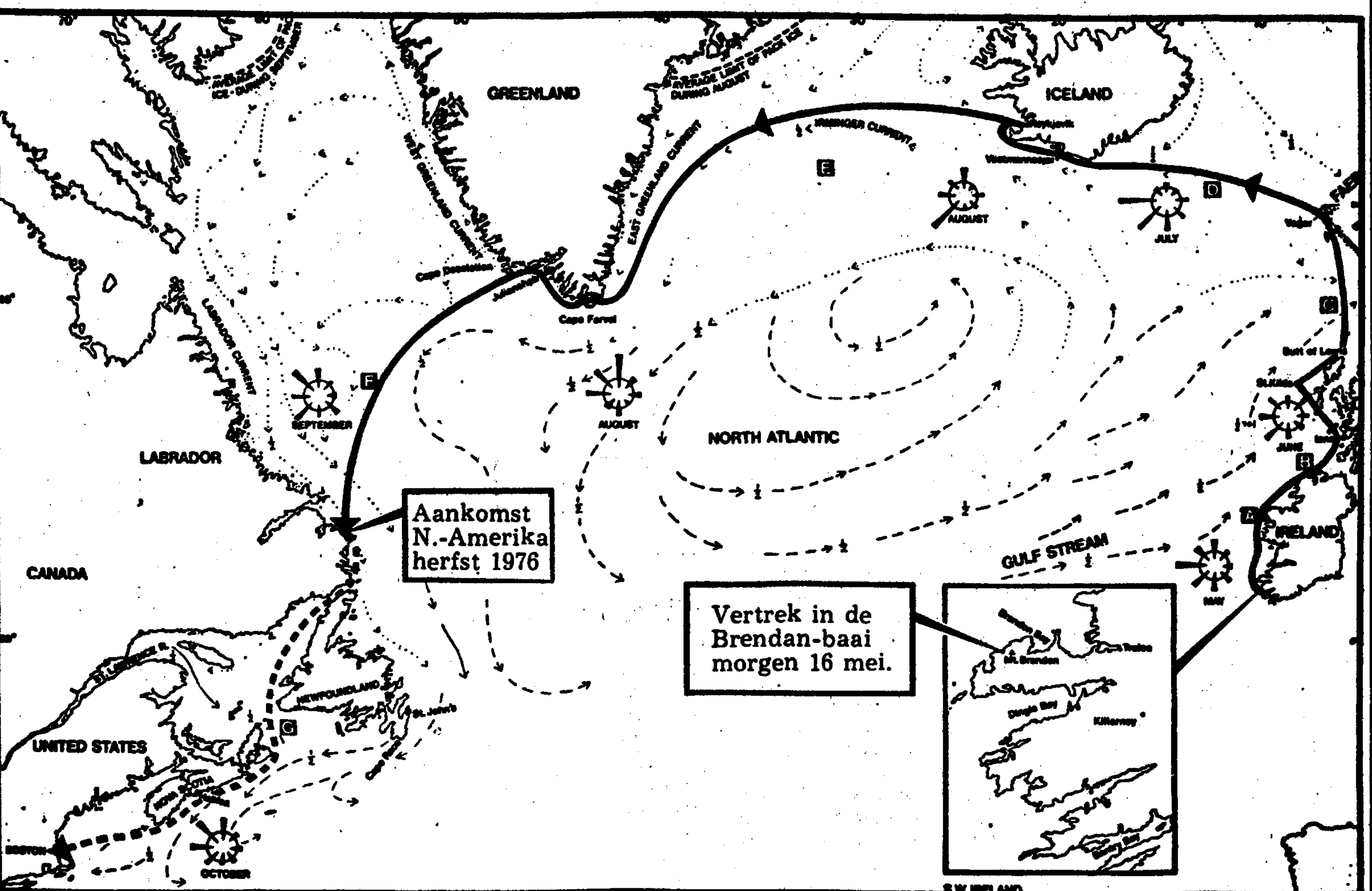
Meer concreet houvast krijgen allerlei theorieën bij een bestudering van oude Ierse literatuur over de zeevaart tussen 500 en 900 na Christus. Het oudste werk wat op de Ierse zeevaart wijst is een gedicht dat omstreeks 500 na Christus is geschreven en dat opgedragen is aan een prins in Wexford (Zuidoost-Ierland).

Het meest bekende werk is wel de „Navigatio" van Sint Brendan. In dit boek beschrijft hij de bouw van zijn boot en zijn reis met een 15-tal andere monniken naar wat genoemd wordt „het beloofde land". Alle beschrijvingen zijn bijzonder nauwkeurig en naar alle waarschijnlijkheid is dat beloofde land Noord-Amerika geweest.

De Engelse onderzoeker en schrijver Timothy is ervan overtuigd, dat Sint Brendan, of wie dan ook, Amerika heeft bereikt. Hij heeft aan de hand van de „Navigatio" de reis gereconstrueerd, en geheel volgens de methodes uit die tijd van Sint Brendan de boot gebouwd waarmee in de 6de eeuw de reis naar „het beloofde land" werd gemaakt.

Morgen zal dan de aandacht van vele mensen in de wereld worden gevestigd op de „Brandon Baai", een rotsachtige inham op het schiereiland Dingle in het zuidwesten van Ierland. Vijf mannen zullen op deze dag, „st. Brendan's Day", zee kiezen voor een reis van ruim 7.000 mijlen. In de herfst van dit jaar hopen de vijf op Labrador (Canada) voet aan wal te zetten.

Op deze kaart is goed te zien hoe St. Brendan in de zesde eeuw zijn tocht waarschijnlijk maakte en hoe de Brendanexpeditie hem morgen denkt na te volgen. De dikke zwarte lijn geeft de tocht van de expeditie weer tot het Canadese Labrador. De monnik uit de zesde eeuw ging nog iets verder (gearceerde dikke lijn) tot aan de monding van de St. Lawrence-rivier. De dunnere lijnen geven de verschillende golfstromingen aan waarmee de avonturiers te maken krijgen.



Missionarissen beter bejegend in Filippijnen

MANILA — Bij de verlening van hun visum zal het missionarissen in de Filippijnen niet onnodig moeilijk meer worden gemaakt. Dit heeft het hoofd van de immigratiedienst, Edmundo Reyes, laten weten aan kardinaal Sin van Manila, die zich over de behandeling had beklaagd. Reyes verwierp de aanklacht, dat zijn dienst missionarissen het leven zuur maakt. De organisatie van religieuzen heeft bekend gemaakt dat ongeveer 50 priesters en 3 predikanten sinds 1972 gevangen hebben gezeten of in de gevangenis zitten.

Onlangs werd een priester gearresteerd, die tijdens een 1 mei-betoging arbeiders tegen de regering zou hebben opgezet. In januari werden twee italiaanse missionarissen uitgewezen, die hadde deelgonomen aan een vreedzame staking. Een aantal bisschoppen hebben zich onlangs solidair verklaard met de 5000 missionarissen. Tot nu toe deden hardnekkige geruchten de ronde dat de bisschoppenconferentie zweeg van vanwege het houden of verwerven van enige voorrechten, zoals vrijstelling van belasting voor katholieke scholen, het intrekken van een decreet dat de echtscheiding makkelijker maakt en het teruggeven door het de regering van in beslag genomen materiaal van het katholieke radiostation.

Sterke zender voor radio Vaticana

ROME — De Vatikaanse radio krijgt binnenkort de beschikking over 's werelds grootste zendantenne. De cirkelvormige antenne met een doorsnee van bijna 70 meter wordt thans gemonteerd op twee masten van ruim 60 meter hoog. Het hele complex kan in alle richtingen worden gedraaid door middel van electrische motoren. Door deze nieuwe installatie wordt Radio Vaticana vijf maal sterker dan tot dusver. Zij kan over de hele wereld worden beluisterd. De Vatikaanse zender staat even buiten Rome op een uitgestrekt stuk grond, dat qua oppervlakte tien maal zo groot is als Vatikaanstad. Het omrasterde gebied staat bekend als Santa Maria in Galleria. Radio Vaticana hoopt in augustus met de proefuitzendingen via de nieuwe installatie te beginnen. Op de vraag of de versterking nodig was om de stoorzenders in de oostbloklanden te doorbreken, verklaarde een woordvoerder [illegible] Vatikaanse radio, dat de uitzendingen van Radio Vaticana niet worden gestoord

Zoon oprichter van Ludwig Voss:

Goed samenwerken met Statiaanse werkers

ST. EUSTATIUS — Dat St Eustatius in aanbouw zijnde pier bijzonder goed vordert, is reeds meerdere malen bericht. De firma Ludwig Voss uit Cuxhaven doet bijzonder goed werk. Onlangs was de zoon van de stichter van deze firma, de heer Johannes Voss, op St Eustatius, om te zien hoe zijn mannen hun werk deden. Van hem hoorde Amigoe dat de firma in 1919, na de Eerste Wereldoorlog, gesticht is, waarbij men met een zaagmolen en een kistenmakerij begon, terwijl in 1921 het bouwbedrijf begon.

In deze periode was de firma medeverantwoordelijk voor de bouw van de Berlijnse ondergrondse. Kort daarop begon men ook met de havenbouw. In 1956 kwam de heer Johannes Voss in het bedrijf; vanaf 1965 is men bezig werk in het buitenland te zoeken. Toch het project op St Eustatius is de eerste werkelijke buitenlandse opdracht, en zoals de heer Voss opmerkte, hopelijk niet de laatste!

De opdracht kwam, zoals bekend, van de Europese Ontwikkelings Gemeenschap. Met eigen ingenieurs heeft de firma een ontwerp gemaakt, waarbij de pier volledig vanaf het land geconstrueerd moest worden, waardoor de maatschappij haar liefst zeshonderdduizend gulden onder de naaste concurrent kon blijven, met gebruikmaking van een op rails lopende „hei-kraan". Via een vereniging had de heer Voss informaties ingewonnen omtrent St Eustatius en het Caribische gebied. Men had hem daartoe gezegd dat het eiland was als vakantie-gebied, doch slecht voor werkzaamheden.

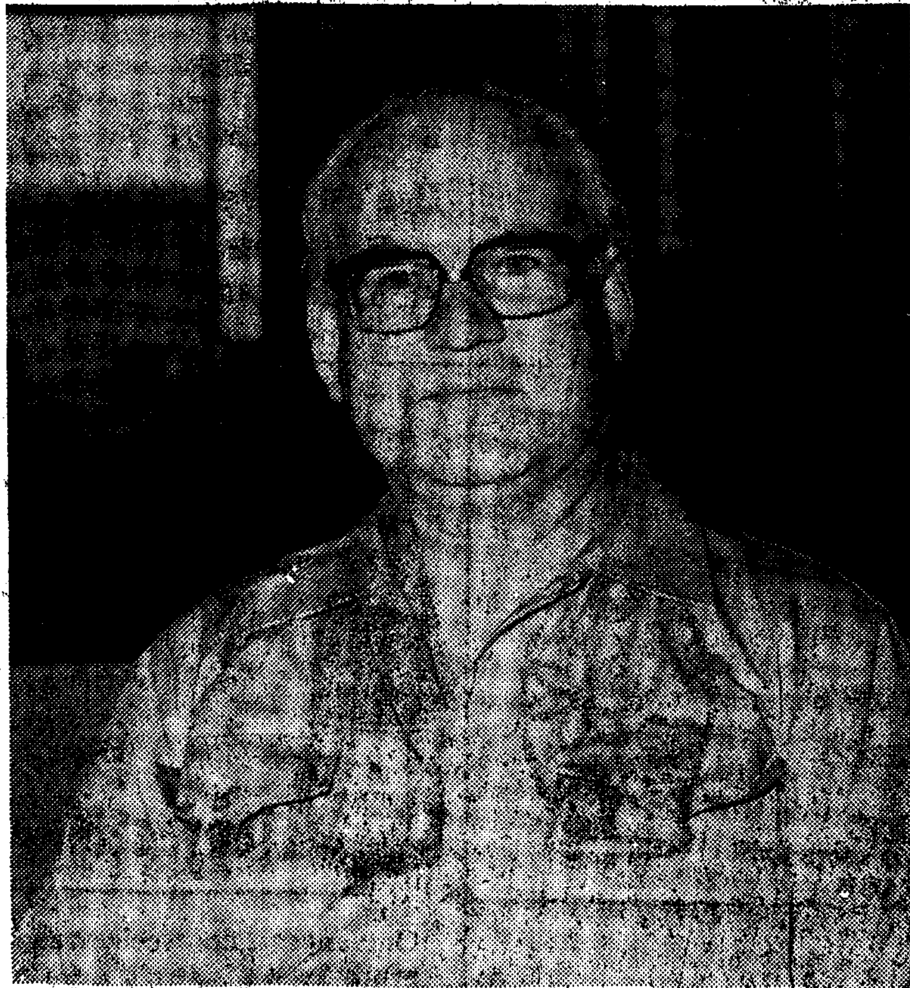
De firma heeft daarop twee mensen naar St Eustatius gestuurd om nadere informaties in te winnen, te weten de heren Schneider die nu als hoofduitvoeder bij de bouw [illegible] en de heer Sinner; [illegible] positief gestemd terug. Van de 28 noodzakelijke werknemers, meldden zich toendertijd 20 spontaan vrijwillig, terwijl de overige resterende arbeiders weinig overredingskracht nodig hadden.

De ervaringen van de afgelopen maanden hebben de Duitsers geleerd, dat het goed samenwerken is met de Statiaanse krachten, de heer Voss noemde deze samenwerking „ganz hervorragend". De Statiaanse werkers doen het zo goed, dat zij graag enigen [illegible] willen nemen naar Duitsland. Ook de samenwerking met de Antilliaanse regeringen met het ingenieursbureau Grabowsky en De Poort, dat het toezicht uitoefent, is erg goed.

De diverse vrouwen van de verschillende Duitse werknemers, die St Eustatius hebben bezocht, waren ook vol lof in Duitsland teruggekomen. De constructie van de Statiaanse pier is erg waardevol; grote vrachtschepen kunnen gemakkelijk aanleggen, maar dit geschiedt onder bescherming van rubberen Fenders, die stoten van enige honderden tonnen kunnen opvangen.

Middelgrote vrachtschepen kunnen gemakkelijk van de pier gebruik maken. Van het beheer van de pier zal het in de toekomst afhangen, in hoeverre het eiland ermee gebaat zal zijn, iets wat kort geleden min Chance ook opmerkte. De heer Voss was erg enthousiast over het eiland St Eustatius, vooral de vriendelijkheid en de openheid van de bevolking had hem plezierig getroffen.

Hij verwacht terug te komen als de pier officieel overgedragen zal worden, medio augustus aanstaande.



Kontakto Antiyano:

Antillen moeten OAS-vergadering boycotten

WILLEMSTAD. — Kontakto Antiyano (KA) vindt [illegible] de algemene vergadering van de Organisatie van Amerikaanse staten (OAS) dit jaar in Santiago de Chile te houden "een werkelijke provocatie van het Chileense volk", hetgeen dan ook "iedere afkeuring" verdient. Het herhaaldelijk verkrachten van de mensenrechten, de concentratiekampen, de vele politieke gevangenen en het fascistische karakter van de militaire junta van generaal Pinochet maken het onmogelijk, aldus Kontakto Antiyano, om in dit Chili van de junta "enig internationaal evenement te doen plaatsvinden".

In de betrokken verklaring wijst KA er op, dat de Nederlandse Antillen als waarnemer aanwezig zullen zijn op deze OAS-vergadering. Men is echter van mening, dat het niet moeilijk zal zijn om de Antilliaanse regering ervan te overtuigen "te voldoen aan de wens van het Chileense verzet" om deze zesde algemene OAS-vergadering "te boycotten".

In verband met verzoeken, welke KA heeft ontvangen dringt men er dan ook op aan, dat de Antilliaanse regering niet naar Chili gaat. Verzoeken in deze geest werden bij KA ont[illegible] comité van Chileense politieke partijen" in ballingschap en van het Chili-comité Nederland. In plaats van deel te nemen aan deze OAS-vergadering dient geeist te worden dat er een onderzoek ondernomen wordt naar het al dan niet schenden van de mensenrechten in Chili; ook moet men onderzoeken of de VN-resoluties betreffende de politieke gevangenen worden nagekomen en of de concentratiekampen worden gesloten en of de onderdrukking van de gevangenen en het martelen zijn gestopt.

In een analyse van de komende OAS-vergadering, welke KA verspreidt, wordt er op gewezen dat de OAS "een gewillig instrument is geweest van de internationale politiek van de V.S. Het merendeel van de lidstaten wordt gevormd door militaire dictaturen", maar desondanks heeft het besluit om in de Chileense hoofdstad te vergaderen "hier en daar de nodige verbazing en ergernis gewekt".

Het OAS-besluit wordt vooral opzienbarend genoemd omdat de OAS zelf een commissie kent, welke moet toezien op de naleving van de mensenrechten door de aangesloten landen. Deze heeft aan een speciale werkgroep de opdracht gegeven om de toestand in Chili te onderzoeken en daarover verslag uit te brengen. Deze werkgroep heeft zich (bij uitzondering) grondig en gewetensvol van zijn taak gekweten en omvangrijk belastend materiaal verzameld over het militaire regiem. Het eindrapport, aldus de analyse, zou aan de plenaire vergadering worden aangeboden om daar te worden besproken. Het is duidelijk dat alles in het werk zal worden gesteld om een dergelijke, voor de gastheren belastende en uiterst pijnlijke situatie te vermijden.

Verder wordt in het document opgemerkt, dat familieleden van politieke gevangenen die eerder dit jaar aan de secretaris-generaal van de OAS tijdens zijn bezoek aan Chili petities en brieven hebben overhandigd gevangen genomen zijn of ondervraagd werden. De OAS speelt prachtig in de kaart van de Chileense militaire machthebbers bij het Chileense diplomatieke offensief, waarbij men de V.N. in een kwaad daglicht wil stellen en wel als een instrument van het communisme. Aldus de verklaring.

Westduitse journaliste:

Statia droom-eiland

STATIA — Ongeveer gelijktijdig met het bezoek van de heer Voss, was ook het echtpaar Büsing op St Eustatius. Mevrouw Büsing is als redactrice werkzaam aan de „Cuxhavener Nachrichten", een krant met ongeveer 15.000 lezers. Daar de firma Voss een van de grootste bouwondernemingen is van Cuxhaven, toont uiteraard de krant belangstelling voor de werkzaamheden van de firma, vooral ook omdat de Cuxhavense bevolking erg geïnteresseerd is in de zee en handel. Het idee om naar St Eustatius te gaan is geboren, toen de vrachtboot, de ms Heidelberg, op een zondag, toen mevrouw Büsing dienst had, afvoer naar St Eustatius. Een van de directeuren van de firma, de heer Von Heimburg, had haar hierover ingelicht. Vooral ook omdat de bouwopdrachten dat jaar bijzonder schaars waren, werd de opdracht voor de Statiaanse pier erg gewaardeerd.

Dat de uitvoering van de pier gecombineerd kon worden met de ervaringen van een [illegible] Nederlandse ingenieur, de heer ir Beele, vond mevrouw Büsing erg plezierig, iets wat overigens ook door de heer Voss zelf gezegd was.

Mevrouw Büsing gelooft erg in een wisselwerking ussen economie en politiek — wat haar insziens te weinig wordt gepraktiseerd door de doorsnee lezer, zij hoopt met haar verslag over de bouw op St Eustatius dit aan haar lezers door te kunnen geven. Met haar man, die als loods werkzaam is op de Weser en de Elbe, toond ook zij zich erg enthousiast er [illegible] de indrukken van St Eustatius: het is een plaats waar de hastige Europeaan van droomt, hoewel helaas de afstand te groot is om er regelmatig van te kunnen profiteren.

Ze was erg onder de indruk van de bouw van de pier en ook zij hoopte dat, met een goed beheer, de toekomst van het eiland erdoor zal worden verbeterd, waarbij zij vooral hoopte dat de bevolking er beter van zal worden, iets waarop uiteraard ook elke Sta[tiaan] hoopt.

Secretaressen-seminar

KRALENDIJK — In het Flamingo Hotel Bonaire hield de Bonaireaanse secretaressen vereniging maandagmorgen een bijeenkomst, waarbij mevrouw Aura Ruiz-Hurtado (directie-secretaresse van Beton Antillen N.V.), als gastspreekster optrad.

Het onderwerp was: organiseren van workshops en seminars.

Door de aanwezigen werden verschillende vragen gesteld., over dit onderwerp

De Asosashon di Secretaria Boneiriano zal op 19 juni zijn eerste seminar houden en wel in hotel Bonaire.

Als sprekers zullen optreden de heren George Curiel en Th. Tijssen, terwijl er na de middag een workshop zal worden gehouden. Dit seminar is toegankelijk voor alle secretaressen, ook zij die geen lid zijn, en iedereen die werkzaam is in de administratieve sector. Alle bedrijven op Bonaire zullen hiervoor een uitnodiging ontvangen.

Heden 20 mei zal de heer Niki Tromp een lezing houden voor de Vereniging. Hij zal spreken over „Toerisme".

BOGOTA. — Een grote vloedgolf heeft dinsdag verscheidene plaatsen aan de Colombiaanse Stille Oceaankust onder water gezet. Huizen, schepen en plantages werden verwoest. Berichten uit het getroffen gebied — de provincie Choco, die grenst aan Panama — zijn fragmentarisch door het uitvallen van verbindingen.

In de nacht van dinsdag op woensdag is bovendien een krachtige aardbeving geregistreerd in het noord-westen, noord-oosten en westen van Colombia. De schok werd vooral gevoeld in Medellin, op ongeveer 200 km van de Panamese grens. Verder ook in Pereira en Cali.

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

Gemini 1600
SEDAN & COUPE
SUPER DELUXE MODELLEN
INTRODUCTIE PRIJZEN:
4-deurs Sedan f. 8075.— cash
2-deurs f. 8250.— cash

ISA
Habaai tel. 24420 — Salinja tel. 36666
PB153226

Voer
Eerste H. Communie-artikelen en -geschenken
Vanzelfsprekend
La Bonanza
Otrobanda

Gebruik
ICE CREAM super
op Uw KINDERPARTIES....
Geef Uw bestellingen op via telefoon 37040—36648 en ruil Uw lege pakjes tevens in voor:
LEUKE TOPO GIGIO POPJES.

PLANTEN LIEFHEBBERS ATTENTIE!!!!
Wederom NIEUWE ZENDING ontvangen van KAMERPLANTJES en KLEINE PALMEN
Ilse's Flower & Giftshop
Roosendaalweg 12 - telefoon 24402




E ta REFRESKANTE....
i ta ALIVIA Bo DOLORNAN....
Mira pa SEMPER Bo tin'é na kas.
Agente:
CURACAO LABORATORIES
Telefon 36322

Pas ontvangen de veelgevraagde spel
MASTER MIND
in drie verschillende uitvoeringen
Bij elke aankoop van f. 5,— ontvangt U tevens een lot op een prachtig RCA TV toestel.
MORGENAVOND KOOPAVOND


Tel. 54116 Saliña
Fokkerweg 74

U houdt van LEKKER ETEN en DANSEN.
Wij bieden U beide.
KomA LA PARILLA gecombineerd met een heerlijk ARABISCH SLAATJE eten in ons RESTAURANT en geniet van:
HERBY HARLOW'S Creation in onze DISCOTHEQUE.

DE FLES
SCHOTTEGATWEG WEST 367
TELEFOON 43575

CHAMPAGNE
MOET & CHANDON
Esun mas bende na mund
Distr.
Licores Maduro N.V.

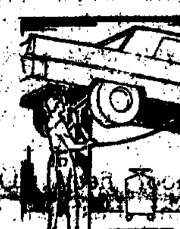



SIGAREN
overal verkrijgbaar.....
Agente:
BAL AGENCIES
Pletterijweg 7 Telefoon 55556 — 55557

A WORLD OF GOOD FOOD
STARTS WITH A CALL TO...
GENERAL-CATERING SERVICES

RIO CANARIOWEG 32
TEL. 43404

FREDERIK CAR CARE CENTER
FCCC
ALIGNMENT
WHEEL BALANCING
RELINING CLUTCH PLATES
REFACING BRAKE DRUMS
BONDING BRAKE LINING
TIRE REPAIR
COMPLETE BRAKE SERVICE
ENGINE CLEANING
WHEEL STRAIGHTENING
FLUSHING COOLING SYSTEM
BATTERY CHARGE AND TESTING
TUNE-UP ENGINE.

CALL
SALINJA


Ontvangen de veelgevraagde en gebruikte
HEREN HANDTASJES
van echt leer
*Pen etui *Sigarettenetui en tevens 4 andere vakjes
Voor de moderne man!
Schoenhandel
Lanka
Salinja, naast Pablo Frederik


Bo botica di confianza
Botica Coromoto
Breedestraat 127 (O)
Telefon 23241

Si Bo bishitá
Salon de Belleza
LILIBETH

lo Bo sali SATISFECHO.
Nos ta situá na MAHOKSTRAT 2A.
Hasi Bo cita pa telefon 35588.
Nos ta semper na bo orden

Voor keurige
PALM BEACH COSTUUMS
met twee broeken....

BON TON
Cinelandia-gebouw

ENGINEERED TO LAST
CARRIER
ROOM AIR CONDITIONERS

Alle platen van
JULIO IGLESIAS

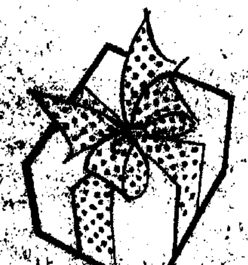

Schottegatweg Oost 104

SPEURTOCHT

VRAAGTEKEN


Exigiele camindá bo ta campra bo pan!

Het nummer van het
briefje van vijf
van de
Amigoe's Speurtocht
is te vinden in één der Speurtochtadvertenties.

SIMONE
Kerkstraat 20
Telefoon 11853
Een NIEUWE ZAAK...
NIEUWE Cadeau-ideeën
Bezoek ons vandaag nog en doe Uw KEUZE in DIVERSE MOOIE ARTIKELEN.


De spelregels

1. Iedere week kunt U een briefje van vijf gulden in ontvangst nemen.
2. Het nummer van dit briefje van vijf gulden wordt op donderdag in de "Amigoe" bekendgemaakt.
3. Bij inlevering tot en met de daaropvolgende woensdagmiddag 4.30 uur op de advertentie-afdeling van de AMIGOE, Conscientieweg 32/29, kunt U deze week voor dit biljet een waardebon van f. 450,— verkrijgen ter besteding bij BAL AGENCIES, Pletterijweg 7.
4. Bij niet-inlevering wordt het bedrag van f. 450,— de volgende week met vijfentwintig gulden verhoogd, tot iemand zich meldt.

Camera

PAS ONTVANGEN
een mooie collectie
TENNISJURKEN
en
TENNIS T-SHIRTS
SALAS SPORT SHOP
Mahaaiweg 21

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

Holland Amerika-lijn stoot Smit belangen af

ROTTERDAM — Holland Amerika-lijn Holding NV gaat een aantal belangen overdragen aan Smit Internationale (gevormd door L. Smit en Co's Sleepdienst NV en NV Internationale Sleepdienst Maatschappij). Deze belangen zijn de 25 pct deelneming in Smit-Lloyd BV, [illegible] Smit en Co's Sleepdienst, circa 1 pct van het aandelenkapitaal van NV Internationale Sleepdienstmaatschappij en een belang van circa 9 pct in Radio Holland BV.

Holland Amerika-lijn Holding ontvangt, zo deelt de raad van bestuur mede, uit deze verkoop een bedrag van af 73 mln in contanten en realiseert per verkoopdatum een belastingvrije boekwinst van ruim af 25 mln.

Reeds eerder werd door Smit Internationale bekend gemaakt dat een studie werd verricht inzake een mogelijk nog nauwere samenwerking tussen deze onderneming, Smitlloyd BV en Smit-Spido BV. Met het oog daarop werd Holland Amerika-lijn benaderd om in gezamenlijk overleg de consequenties te bezien. Dit overleg heeft uiteindelijk geleid tot de beslissing de eerder genoemde belangen van Holland Amerika-lijn Holding aan Smit Internationale over te dragen, waardoor het voor Smit Internationale mogelijk wordt de nagestreefde nauwere samenwerking te bewerkstelligen.

Bij het besluit van de Hal tot afstoting van de belangen heeft ook het voorkomen van mogelijk tegengestelde belangen in de toekomst een rol gespeeld, aldus de raad van bestuur.

De investeringen van Holland Amerika-lijn Holding in de verschillende Smit-belangen hebben de laatste jaren de daaruit ontvangen dividenden verre overtroffen. [illegible] op een gedeelte van de cash flow komt door de verkoop van deze belangen te vervallen.

De cash flow over 1976 krijgt bovendien een eenmalige sterke impuls als gevolg van de bij deze transactie gerealiseerde boekwinst. Tevens ondergaan de vermogensverhouding van Hal Holding een verdere verbetering. De vrijgekomen middelen stellen Hal Holding in staat nieuwe investeringen te verrichten binnen het kader van de doelstelling om op langere termijn te komen tot een evenwichtige spreiding van vermogen, risico en winstcapaciteit.

Bij de eind april uitgesproken prognose met betrekking tot de gang van zaken in 1976 is met de transactie nog geen rekening gehouden.

WILLEMSTAD. — [illegible] heeft de vijftigjarige [illegible] aangehouden in verband met twee meldingen van [illegible] van oplichting. [illegible]

Topman Shepherd in Dallas:

TI bedrijf met zorg voor zijn personeel

WILLEMSTAD — Het eiderschap van Pat Haggerty eeft een filosofie doen ntstaan, welke Texas nstruments (TI) heeft gemaakt ot wat we nu zijn: een nderneming met bezorgdheid oor de mensen, hetgeen ons eeft doen proberen de oeleinden van het personeel en ie van het bedrijf stelde. et elkaar verenigbaar maken; o zijn we een bedrijf geworden et een toewijding om erkend e worden als een instituut met e hoogste ethiek. Zo stelde de eer Mark Shepherd vast op de andeelhoudersvergadering van exas Instruments op 22 april n Dallas.

Shepherd is de door hem in ijn verslag genoemd Haggerty opgevolgd als voorzitter van het bestuur van het concern in verband met het bereiken van een pensioengerechtigde leeftijd door Haggerty. In het verslag worden de vooruitzichten voor 1976 voor het TI-concern over het algemeen gunstig genoemd, behalve de zogenaamde geophysische tak van het bedrijf. De markt vooruitzichten in Duitsland, Frankrijk en Japan zullen naar verwachting een stijgende tendens te zien geven dit jaar. Het laatste deel van de toespraak, van Shepherd betrof de scheidende Haggerty. Voordat hij aan zijn prognose voor 1976 begon, werden in kort bestek de resultaten van het eerste kwartaal van 1976 gemeld. Hierover berichtte de Amigoe reeds verder.

De tweede alinea van dit onderdeel van het overzicht had betrekking op de Curacaose afdeling van TI. In maart van dit jaar sloot TI, aldus Shepherd, zijn operaties op Curacao, omdat deze al enige jaren marginaal waren geweest. Wij verwachten dat het overleg met de Curacaose overheid met betrekking tot de sluiting afgerond kunnen worden in het tweede kwartaal van dit jaar. In deze afdeling van TI werkten rond vijfhonderd man bij het vervaardigen van geplastificeerde ingekapselde transistors. De verwachte kosten voor de sluiting van deze plant zijn gereserveerd tegenover de winst van het eerste kwartaal van 1976. Aldus het verslag van de aandeelhouders van TI.

Newsletter over business administration

WILLEMSTAD. — De afdeling Business administration van de Antilliaanse hogeschool heeft op het ogenblik zestig studenten, terwijl men in augustus dertig nieuwe studenten verwacht. Zo blijkt uit een bericht in Newsletter van de Kamer van Koophandel en de Vereniging bedrijfsleven Curaçao. De afgestudeerden kunnen posten vinden in de top van het Antilliaanse bedrijfsleven. Zij moeten dan wel ervaring opdoen. In Newsletter wordt er op gewezen, dat aan het einde van de studie een scriptie moet worden gemaakt over practische onderwerpen zoals over het functioneren van de girodienst enz. Het blad had een gesprek met de heer Fred Curiel die de leiding op het ogenblik over deze tak van de Hogeschool heeft. Ook werd aandacht besteed aan de MAO-opleiding.

"Negen" bij aanvang van Euro-Arabische dialoog :

Palestijns vraagstuk is van doorslaggevend belang

LUXEMBURG. — De Euro-Arabische dialoog, het gesprek tussen de negen landen van de Europese gemeenschap en de eenentwintig leden van de Arabische liga over economische, technische en culturele samenwerking, is dinsdag in Luxemburg begonnen met een rede van Jean Wagner, de Luxemburgse voorzitter van de "Europese" delegatie die voor ongeveer één derde aan de politieke problemen van het Midden-Oosten was gewijd. Aanvankelijk was het woord "politiek" met betrekking tot dit gesprek, dat na de oliecrisis van 1973 op gang kwam, taboe. Later heette het dat het niet over politieke onderwerpen zou gaan, maar dat het wel "politieke betekenis" had, nog later werd gezegd dat politieke problemen als bijvoorbeeld het internationaal zeerecht en de conferentie over Europese veiligheid en samenwerking ter sprake zouden kunnen komen.

Thans, omdat de "gemeenschappelijke belangen die de negen verbinden met het Middellandse zeegebied hen ertoe hebben geleid met zeer grote zorg de conflicten te volgen die de vrede en veiligheid in dat gebied in gevaar brengen", werd een uitvoerige uiteenzetting gegeven over het standpunt van de negen in het Midden-Oosten conflict.

Maar, aard en inhoud van een vredesakkoord hangen uiteraard "in de allereerste plaats" af van de onderhandelaars zelf. „Alles wat deze in vrijheid aanvaarden zal ten volle door ons worden gesteund, want de gemeenschap zou zich op geen enkele wijze in de plaats willen stellen van de meest rechtstreeks betrokkenen. Zij wenst evenwel naar vermogen bij te dragen aan de totstandkoming van een akkoord....." De negen, aldus Wagner, hebben grote belangstelling voor het vraagstuk van internationale waarborgen "die ter plaatse hun zichtbare vorm moeten vinden" (hij gebruikte het woord "renforcees"), "onder meer in gedemilitariseerde zônes en in het zenden van een vredesmacht naar deze zônes". De negen "behouden zich voor te zijner tijd concrete voorsellen te doen".

In de verklaring, waarover de negen delegatieleider, — voor Nederland de ambassadeur in algemene dienst, mr. G.N. de Hoop Scheffer, intensief overleg hebben gepleegd — wordt het Palestijnse vraagstuk "dat van doorslaggevend belang is bij het zoeken naar vrede in het Midden-Oosten" in eerste instantie als een humanitair probleem behandeld. Volgens Wagner "houdt onze gemeenschap zich reeds jarenbezig met het lot van de Palesijnen" — een verwijzing naar de bijdragen aan de U.N.R.W.A., de V.N.-organisatie die humanitaire hulp verleent — en heeft Europa "zelf nog kort geleden te maken gehad met het tragische vraagstuk van vluchtelingen. Wij weten dus uit eigen ervaring hoe weinig benijdenswaardig hun lotis". Maar het streven naar een rechtvaardige vrede "kan niet worden beperkt tot door humanitaire overwegingen ingegeven maatregelen. Het is dringend noodzakelijk op het politieke vlak een oplossing voor het Palestijnse vraagstuk te vinden, gezien het duidelijk en vastbesloten streven van dit volk naar erkenning van zijn legitieme rechten".

Verwijzend naar de befaamde verklaring die de negen op 6 november 1973, kort na de oktober-oorlog, aflegden voegde Wagner hier aan toe dat "de negen blijk hebben gegeven hiervoor" (het streven naar erkenning van rechten) "een open oog te hebben en daar in ruime mate mee rekening te hebben gehouden bij de bepaling van hun eigen standpunt". Volgens deze verklaring moet bij het zoeken naar een vredesregeling "rekening worden gehouden" met de legitieme rechten van "de Palestijnen" (niet "het Palestijnse volk"). Wagner hield zich strikt aan hetgeen de Italiaanse afgevaardigde naar de V.N.-assemblee vorig jaar oktober namens de negen verklaarde, toen hij zei dat "het er thans om gaat het recht van "het Palestijnse volk" op het tot uitdrukking brengen van zijn nationale identiteit te erkennen".

Tot dusverre heeft de Nederlandse regering niet willen zeggen wat zij beschouwt als "de legitieme rechten" van "het Palestijnse volk", en zeker niet wat het begrip "nationale identiteit" moet inhouden. De Franse en Italiaanse collega's van minister Van der Stoel, Jean Sauvagnargues en Mariano Rumor hebben, eveneens in de V.N.-assemblee, op dit punt geen blad voor hun mond genomen: "Het Palestijnse volk heeft recht op een vaderland" (maar zij hoedden zich te zeggen waar dit vaderland dan wel moet komen. Ironisch genoeg was het juist de geestelijke vader van het moderne Zionisme, Theodor Hertzl, die met kracht de stelling poneerde dat "een volk" recht heeft op "een vaderland".

Als impliciete kritiek op het Israelische beleid om in bezet gebied (o.a. de Golan-hoogvlakte(joodse nederzettingen te stichten en zo te proberen voldongen feiten te scheppen, zou de opmerking van Wagner kunnen worden beschouwd dat "geweld en voldongen feiten geen basis vormen waarop stabiele internationale betrekkingen kunnen worden gebouwd".

Sprekend over de "onlosmakelijk met elkaar verbonden punten" van de verklaring van 6 november waarop volgens de negen een vredesregeling moet zijn gebaseerd, noemde Wagner als eerste element "de ontoelaatbaarheid van gebiedsuitbreiding door geweld en de daaruit voor Israel voortvloeiende noodzaak ingevolge resolutie 242 een einde te maken aan de bezetting van grondgebied die het sedert het conflict van 1967 handhaaft". In de verklaring van 6 november wordt dit element echter als tweede genoemd, en wat de Luxemburgse afgevaardigde omschreef als "eerbiediging van de souvereiniteit, de territoriale onschendbaarheid en de onafhankelijkheid van elke staat in de regio en diens recht in vrede te leven binnen veilige en erkende grenzen" als eerste, terwijl Wagner het als tweede element noemde.

De daaropvolgende opmerking van de vertegenwoordiger van de negen, dat "deze grondrechten moeten worden erkend ten aanzien van alle staten in de regio, dus ook de staat Israel", zou tevens kunnen worden uitgelegd als impliciete kritiek op de blijvende bezetting van Jordaans en Syrisch grondgebied, en een waarschuwing aan de joodse staat om niet toe te geven aan de verleiding het zuidelijk deel van de Libanon te bezetten.

(Resolutie 242, die de Veiligheidsraad na de Zesdaagse oorlog van 1967 aanvaardde, beveelt de terugtrekking van Israelische troepen uit "bezet gebied" (zonder lidwoord) aan, hetgeen de mogelijkheid openlaat dat niet alle bezette gebieden worden ontruimd. De term "beeidiging van de territoriale bezetting" die de negen op 6 november bezigden gaat in dit opzicht verder.)

In Libanon:

Nieuwe (31xe) bestands-afspraak

BEIROET. — Linkse en rechtse militiegroeperingen in Libanon hebben woensdag overeenstemming bereikt over een nieuw bestand — het 31ste in de reeds dertien maanden durende burgeroorlog. Naar het radiostation van de rechtse falangisten meldde, is het akkoord tot stand gekomen door bemiddeling van de Syrische kolonel Taysir, die zitting heeft in het Libanees-Syrisch-Palestijnse comité, dat destijds gevormd is om toezicht te houden op het bestand in Libanon. Er is geen tijdstip vastgesteld waarop het bestand moet ingaan. Intussen was er woensdagochtend weer een hevig artillerie- en mortierduel gaande tussen twee voorsteden ten oosten en zuiden van Beiroet.

De progressieven in Libanon hebben alle bij de burgeroorlog betrokken partijen voorgesteld deel te nemen aan een ronde tafel-conferentie om tot een algemeen politiek akkoord te komen en de huidige crisis op te lossen. Dit is donderdag bekendgemaakt aan het slot van een langdurige bijeenkomst van de leiders van de progressieve partijen onder leiding van Kamal Joumblatt.

Receptie van Nos Antiyas

WILLEMSTAD. — Grupo folklorikoNos Antiyas houdt vrijdagavond om negen uur een receptie aan de Architectenweg 24. Dit gebeurt in verband met de overwinning welke men afgelopen zaterdag heeft behaald tijdens een selectiewedstrijd van Folkloristische groepen met het oog op de deelname namens Curaçao aan Carifesta in Jamaica.

Ontwapeningsoverleg in Wenen ; blijft in het slop

WENEN — Het Sovjet-blok heeft woensdag volgehouden dat zes westelijke landen moeten beloven hun troepen gelijkelijk te verminderen voordat een akkoord inzake troepenreductie in werking kan treden. Deze eis is door de NAVO onmiddellijk onaanvaardbaar genoemd. De Oostduitse ambassadeur sprak bij de hervatting van de Weense conferentie over evenwichtige troepenvermindering na een reces van zes weken namens de Warschau-landen.

De zeven Warschau-landen hadden in februari voorgesteld dat de Vereingde Staten en de Sovjet-Unie dit jaar met troepenvermindering een aanvang maken, waardoor de totale mankracht van elk bondgenootschap in Centraal-Europa met twee tot drie procent zou verminderen.

Dit zou worden gevolgd door verminderingen van circa 15 procent elk door Tsjechoslowakije, Oost-Duitsland en Polen en dergelijke beloften van zes NAVO-landen- Belgie, Groot-Brittannie, Canada, West-Duitsland, Nederland en Luxemburg.

De NAVO verzet zich tegen individuele nationale plafonds in enigerlei vorm, zo zei een NAVO-woordvoerder na de Oostduitse verklaring. De

De kwestie van nationale plafonds was een belangrijk struikelblok sedert de NAVO en het Warschau-pact 31 maanden geleden begonnen te onderhandelen over een troepenreductie. De openingsverklaringen bij het begin van de hnegende ronde toonden dat de impasse in de standpunten voortduurde.

,,De socialistische staten hebben het recht het vaststellen van een concrete datum en de definitieve bereidheid van iedere deelnemer te vragen voor zijn eigen gelijke bijdrage tot vermindering'', zei de Oostduitse ambassadeur op een persconferentie.

Het verzet van de NAVO tegen nationale plafonds is gebaseerd op het motief dat deze stappen tot grotere coordinatie in het westelijke bondgenootschap belemmeren. In plaats daarvan wil zij een collectief plafond van 700.000 voor elk bondgenootschap, waarbij de NAVO en het Warschau-pact vrij zijn nationaal wijzigingen tot die grens te regelen.

De Nederlandse delegatieleider, mr Willem Jan baron de Vos van Steenwijk, deelde op de 102de plenaire vergadering van de conferentie mee, dat de NAVO wacht op een ,,serieus Oosteuropees antwoord'' na een westelijk aanbod om 1.000 kernkoppen uit Europa te halen in ruil voor de terugtrekking van een Sovjet Russisch tankleger uit Oost Duitsland, aldus de NAVO-woordvoerder. De Oostduitser Oeser noemde het NAVO-voorstel onrealistisch.. Hij zei dat er geen reden was waarom vooruitgang moest worden opgehouden tot na de verkiezing van dit jaar in Italie, West-Duitsland en de Verenigde Staten. NAVO-diplomaten menen dat het niet waarschijnlijk is dat er beweging in de zaak zal komen voor de verkiezing in de V.S. in november. Vooruitgang bij ontwapening moet door elke politicus als iets positief worden beschouwd. Verkiezingen behoren geen obstakel te zijn voor vorderingen bij ontwapening.

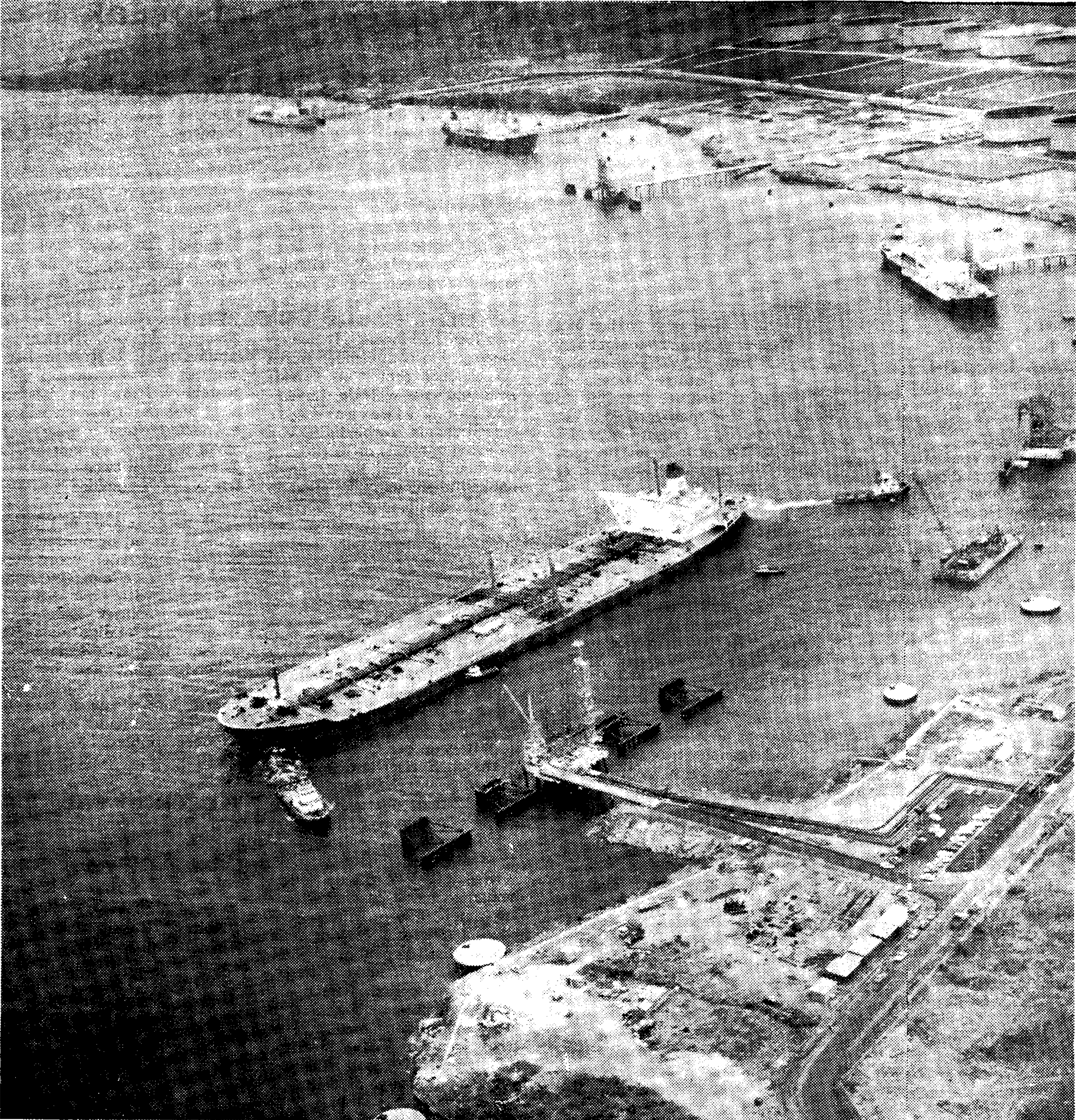
Integendeel, zei hij tegen verslaggevers.

Dr. Paula naar N. York

WILLEMSTAD — Van 24 tot 27 mei 1976 wordt te New York, onder auspicien van ,,The New York Academy of Sciences'' een conferentie belegd over ,,Comparative Perspectives on Slavery in New World Plantation Societies''. Voor deze conferentie is dr. A.F. Paula persoonlijk uitgenodigd. In verband hiermee heeft hij een ,,paper'' voorbereid onder de titel ,,From Slave Revolution to Slave Laws'', handelende over de Slavenopstand op Curacao van 1795 en de daarop gevolgde wetgeving met betrekking tot de slaven. Bovendien treedt hij samen met de professoren J. Th. de Smidt van de Leidse Universiteit en A.J.A. Quintus Bosz, van de Universiteit van Suriname op als co-auteur van een ,,paper'' getiteld: ,,Slave Laws and Regulations in the Antilles''.

De kosten verbonden aan het bijwonen van deze conferentie worden door de organisatoren gedekt terwijl de Sticusa de reis naar New York voor haar rekening neemt Aldus een communique.

WILLEMSTAD. - De zesde steiger van COT n.v. is opgeleverd; hieraan kunnen tankers tot een capaciteit van 250.000 ton afmeren. Op de voorgrond het eerste schip — de Amoco Trinidad, met een capaciteit van 151.500 D.W.T. — die deze steiger in gebruik ging nemen.



WAARSCHUWING

De commandant der mariniers in de Nederlandse Antillen maakt bekend dat op vrijdag 21 mei 1976 van 08.00-13.00 uur schietoefeningen zullen worden gehouden op de plantage Wacao

Maximum verheffing ± 2000 meter.
Onveilig zeegebied ± 4000 meter van de kustlijn.

TIENDUIZENDEN FRIULANEN ZIJN DOOR DE HEL GEGAAN



MILITAIREN BRENGEN DODEN UIT HET VERWOESTE OSOPPO.



DODEN UIT HET ZWAARGETROFFEN GEMONA.

„Hier weggaan? Nooit!"

(Door Frans Wijnands)

„Verboden te huilen". Op een half ingestorte muur ergens langs de weg die van Udine naar de vallei van de Tagliamento loopt, staat dit gebod, deze oproep, deze neergeschreven schreeuw.

„Verboden te huilen". Het past geen Friulaan zijn tranen de vrije loop te laten. De karakters van deze noordelijke Italianen in het gebied van Friulia, zijn even hard als de bergruggen waar ze in de loop der eeuwen hun schitterende steden en bouwwerken, hun vriendelijke [illegible] of schamele hutten hebben gebouwd.

Maar die onverzettelijke bergen hebben vorige week getrild en geschud, er ontstonden nieuwe spelonken en pieken. Ook het granietharde karakter van de Friulanen is toen geschokt, want je begraaft geen duizend familieleden, vrienden, bekenden en dorpsgenoten met een hart van steen. En toch...., zodra het zand over de kisten is gestort en het afscheid totaal is, toont de Friulaan zijn on-Italiaanse karakter.

„Wij zijn geen Italianen, maar Friulanen", zeggen ze, en ze zijn bereid om dit, ter wille van de vreemdelingen in normaal Italiaans te zeggen in plaats van in hun merkwaardige, werkelijk onverstaanbare dialect, met Franse, Duitse en Joegoslavische taalinvloeden. De Friulaan is geen type mens om weg te zakken in een verdoving van verdriet, die alle zin om verder te leven opgeeft omdat de natuur zo onbarmhartig heeft toegeslagen. Er wordt over wederopbouw gepraat. Nu al. Er worden plannen gemaakt voor nieuwe fabrieken, nieuwe woonwijken. En dat alles terwijl de grommende bulldozers en kranen nog het grootste deel van het puin moeten ruimen.

Militairen

Een legertje van meer dan 10.000 helpers is nog vrijwel onafgebroken in de weer; op veel plaatsen wordt ook 's nachts nog doorgewerkt, omdat dagen na de beving nog altijd dat sprankje hoop leefde om in een of andere puinhoop nog iemand levend te vinden. Die hoop leefde ook bij de nabestaanden die ongelooflijk geduldig, zwijgend en voor zich uitstarend, de wacht betrokken bij ruïnes die eens gezellige huizen, waren.

Daags na de ramp heb ik uren door Gemona gelopen; eens een buitengewoon fraai stadje, dat ook wel het Assisië van Noord-Italië werd genoemd, vanwege de fraaie ligging, de grote rijkdom aan historische bouwwerken en kunstschatten, omdat het er zo schoon was. Tijdens die zwerftocht door dat rijk van de dood ben ik het meest getroffen door die verstilde mensen; oudjes en jongeren in de kracht van hun leven. Ze zaten in de verkoelende schaduw, op brokken steen, de handen gevouwen in de schoot. Ze konden als gehypnotiseerd uren kijken naar de puinhoop tegenover hen. Je kon ze horen bidden. En soms gaven ze toe, dat ze alleen nog maar zaten te wachten op een allerlaatste afscheid.

Het blijft voor veel nabestaanden onverteerbaar en onbegrijpelijk dat ze zelfs hun gedode familieleden niet meer zullen terugzien. Dat die stoffelijke resten zullen verdwijnen tussen de tonnen puin die geruimd worden. In Gemona stond de grote kazerne, zoals heel Friulia vergeven is van de kazernes en militaire kampemeenten. Ruim 1000 Alpenjagers van het regiment „Julia" waren er gelegerd. In de loop van de afgelopen dagen zijn de omgekomen alpinisten uit de ruïnes geborgen, ruim dertig. Een vrouw heeft de hulpactie onafgebroken gevolgd. Ze werd tactvol met rust gelaten nadat ze verteld had dat ze van niemand iets nodig had en niemand in de weg zou lopen, maar dat ze wilde wachten tot haar 21-jarige zoon uit de puinhipen was gehaald. „Dood, dat weet ik wel, maar ik wil hem nog een keer zien".



HUILENDE VROUWEN IN GEMONA

De militairen schrijven een apart hoofdstuk in het droeve boek van deze aardbeving. Bijna 10.000 Italiaanse soldaten, aangevuld met honderden collega's uit tal van landen, hebben vanaf het allereerste moment het reddingswerk bepaald: door hun massale aanwezigheid, hun kennis van zaken, hun grote onvermoeibaarheid.

Met blote handen

In Osoppo, dat vooral vanuit de lucht een onvoorstelbare indruk maakt omdat het voor bijna tachtig procent verwoest en weggevaagd is, hebben de militairen van het „Garibaldi-regiment" gehuild en gejuicht van plezier toen ze na elf uur werken een tienjarige jongen uit het puin haalden.

Zijn ouders waren al in veiligheid, zijn zusje van vier jaar was op slag gedood. Paolo zelf raakte onder de vallende stenen bedolven maar bleef praktisch ongedeerd. Na korte tijd werd hij bij de eerste hulpacties ontdekt. Hij zat beklemd en het uitgraven was zeer riskant. Een steen die verkeerd verplaatst zou worden zou een fatale instorting hebben kunnen veroorzaken. Met blote handen, elkaar afwisselend, is een aantal militairen toen gaan graven. Ze gaven Paolo iets te drinken als hij dat vroeg, ze vertelden hem over hun marsen in de sneeuw en over helikopters. Ze praatten hem door die hel van schrik en pijn heen en er werd gejuicht toen Paolo veilig naar buiten kon worden getrokken. Hij werd bevorderd tot „ere-alpenjager", en het tochtje met de gewondenhelikopter telt niet. Als hij weer helemaal beter is mag ie nog een keer vliegen.....

Het zijn ontroerend-blijde momenten in een streek vol van ellende, waar de kinderen de meeste tranen opwekken. „Ik heb voorlopig geen school meer nodig", aldus een moedeloze onderwijzer in een van de getroffen dorpen toen hij de kleine kisten op een rij zag staan op het kerkhof. In de haast om de slachtoffers zo snel mogelijk af te voeren werd niet altijd op de goede maat van de doodskisten gelet. Kleine lijkjes lagen soms in veel te grote kisten; in de dood vredig slapende kinderen werden met twee, of drie samen in een kist gelegd.

Het aantal jonge slachtoffers is zo groot, omdat op het moment van de ramp, negen uur 's avonds, vrijwel alle kinderen in de streek al in bed lagen of zich klaar maakten voor een slaap met gouden dromen. Voor veel kinderen is het een eeuwige slaap geworden; anderen zijn wreder wakker geschud dan ooit tevoren; bekneld tussen stenen en hout, gewond, huilend van schrik, van verlatenheid en pijn. Sommigen zagen bij hun bedje in het ziekenhuis later alleen hun vader, of hun moeder terug; soms alleen maar een tante of een vriend. En niemand heeft de moed al die vragende kinderen de harde mededelingen te doen dat ze half wees zijn geworden of helemaal alleen zijn gebleven.

„Ga in hemelsnaam niet met die kinderen sjouwen. Adopteren is mooi, het zijn oprechte en nobele aanbiedingen, maar laat de kinderen in hun eigen streek. Ook de weesjes, verplaats ze niet naar vreemde delen van het land, maak ze niet meer in de war dan ze al zijn", aldus de dringende oproepen van de autoriteiten van Friulia.

De kinderen zijn in dat opzicht net als de ouderen. De bijna 100.000 daklozen van Friulia slapen in tenten, in het vrije veld, maar op gezichtsafstanden van hun huizen of wat daar van over is.

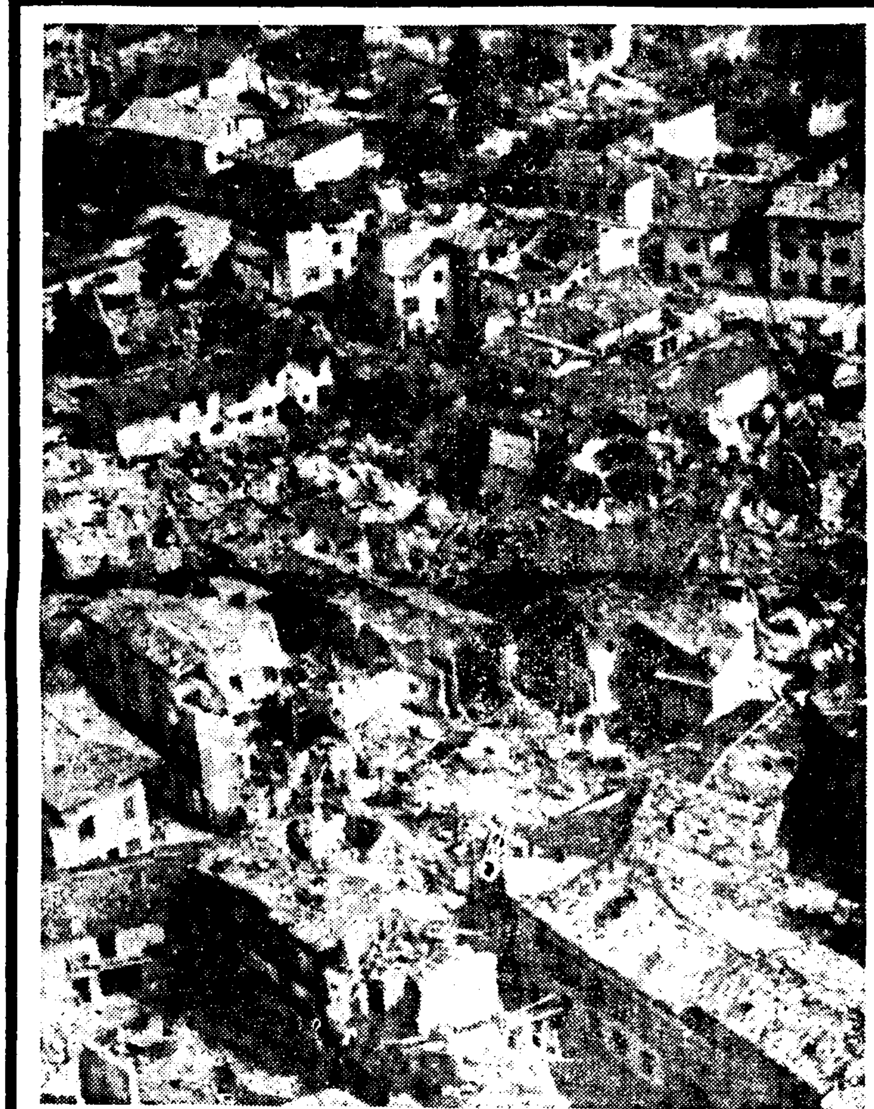
„Weg gaan hiervandaan? Nooit!". Tegen die vastberadenheid helpt geen enkele redenering. Met onbegrijpelijke levensmoed zijn duizenden overlevenden begonnen met de opruiming van de puinhopen. Omdat het grote materieel vaak nog niet beschikbaar is voor alle incidentele huizen, steken de bewoners zelf hun handen uit de mouwen. Ze slopen koelbloedig hun half ingestorte huizen en praten over nieuwbouw, want een Friulaan is grondgebonden als weinig andere Italianen.

Vandaar ook de terugkeer van veel emigranten en gastarbeiders. In de eerste dagen na de ramp heb ik ze zien arriveren, in auto's met Oostenrijkse, Duitse en Zwitserse nummerborden. Ik heb ze horen vloeken en bidden als ze hun geboortedorp binnenreden, doof voor de verkeersadviezen van politie of militairen, blind voor instortingsgevaar, bijna [illegible]zinnig van wanhoop op zoek naar huizen van gezin en [illegible] vragend naar verwanten. Ik heb ze met gebogen hoofd en machteloos gebalde vuisten uit de rouwkamers zien komen.

Tienduizenden Friulanen zijn door de hel gegaan en de hemel lijkt nog zo ver weg. Er moet nog zo ontzettend veel gedaan worden voordat het misschien weer dragelijk wordt om in de vallei van de Tagliamento te wonen en te leven.

Maar elke nieuwe dag, de hele afgelopen week, groeide het optimisme, ondanks de zorgen. Er kwam langzaam lijn in de aanvankelijk chaotische hulpverlening; het epidemie-gevaar werd steeds kleiner. De regen die de puinruimers doorweekte en de tienduizenden daklozen deed huiveren in hun tenten, werd een bondgenoot van de medische autoriteiten in hun strijd tegen epidemische ziekten.

Er is geënt tegen tyfus. Vrijwel iedereen in het getroffen gebied loopt met maskertjes of minstens een zakdoek voor de mond. De regen spoelt het overal doordringende stof weg en verdrijft de naargeestige geur van de nog alom aanwezige dood.



HET CENTRUM VAN OSPEDALETTO

ER IS GEEN TIJD VOOR KRITIEK EN TRANEN

De geleerden tonen intussen onvermoeibaar aan dat aardbevingen niet te voorkomen zijn en dat er hooguit gewerkt kan worden om de gevolgen in te perken. Toch is er kritiek omdat de seismologische dienst onderbezet zou zijn, omdat er de hand wordt gelicht met bouwvoorschriften in gevaarlijke zones, omdat te weinig streken en gemeentes geclassificeerd staan als „aardbevingsgebied".

In Friulia zelf is geen tijd voor kritiek, niet voor gemor en niet voor tranen. Men is alleen vast besloten om de fouten uit het verleden niet te herhalen, zoals het pijnlijke en schandalige voorbeeld van de ramp in de vallei van de Bellici, op Sicilië, waar acht jaar geleden bijna vijfhonderd mensen bij een aardbeving omkwamen en waar de duizenden overlevenden nog in barakken wonen in vaak mensonterende toestanden.

Het geld voor de hulp op Sicilië is nooit aangekomen op plaatsen waar het nodig was; er zijn miljoenen guldens verdwenen of verkeerd besteed. De Italiaanse pers heeft het overzicht afgedrukt van de grootste aardbevingen die Italië de laatste tijd getroffen hebben. Overigens staan in een wetenschappelijk register meer dan 10.000 aardschokken geregistreerd, die Italië tussen de geboorte van Christus en nu getroffen hebben. De meest recente herinnert zich elke Italiaan; de beving van 1908 op Sicilië, toen onder andere Messina getroffen werd en ruim 80.000 mensen omkwamen. Daarna Avezzano, in Midden-Italië, waar in 1915 30.000 doden te betreuren waren, en acht jaar geleden opnieuw op Sicilië in de vallei van Bellici.

Die twee laatste bevingen zijn uitgerekend deze dagen opvallend veel in het nieuws. De Italiaanse staatscourant heeft de afgelopen week de bijstandsuitkeringen gepubliceerd voor de particulieren die bij de aardschok in Avezzano schade hebben geleden. In 1915...... Een halve eeuw later kunnen de getroffenen alsnog hun hand komen ophouden.

Op Sicilië, in Bellici, schijnt het niet zo lang te gaan duren, ook al staan er acht jaar na de ramp nog steeds de vernederende barakken die indertijd als tijdelijk onderdak moesten dienen.

„Hopelijk is ons voorbeeld een hulp voor de Friulanen", zo hebben de barakkenbewoners van Bellici al gezegd. Een communistisch regionaal bestuurder heeft al zijn opgekropte kritiek en woede uitgespuwd in een felle aanklacht tegen het regionale bestuur dat de financiële afwikkeling van de aardbeving op Sicilië gemanipuleerd zou hebben.

„Twee dingen spreken ons in Bellici erg aan: dat is dat in een maffia-vrij gebied als Friulia geen gelden mysterieus zullen verdwijnen en het andere is dat de gemeentebesturen en het provinciaal bestuur barakken zullen weigeren. Hooguit tenten zullen toestaan, zolang het nodig is, maar geen zogenaamd semi-permanente voorzieningen die er over tien jaar nog staan".

Dat is ook de algemene mening in Friulia, waar men keihard aan de toekomst wil werken, waar men niet trots is om geboden hulp aan te nemen, maar waar iedereen meteen gezegd heeft „Als Rome zich er maar niet mee bemoeit".

Oost-Duitsland wil detente bestendigen

Partijchef pleit voor inter-Duitse relaties

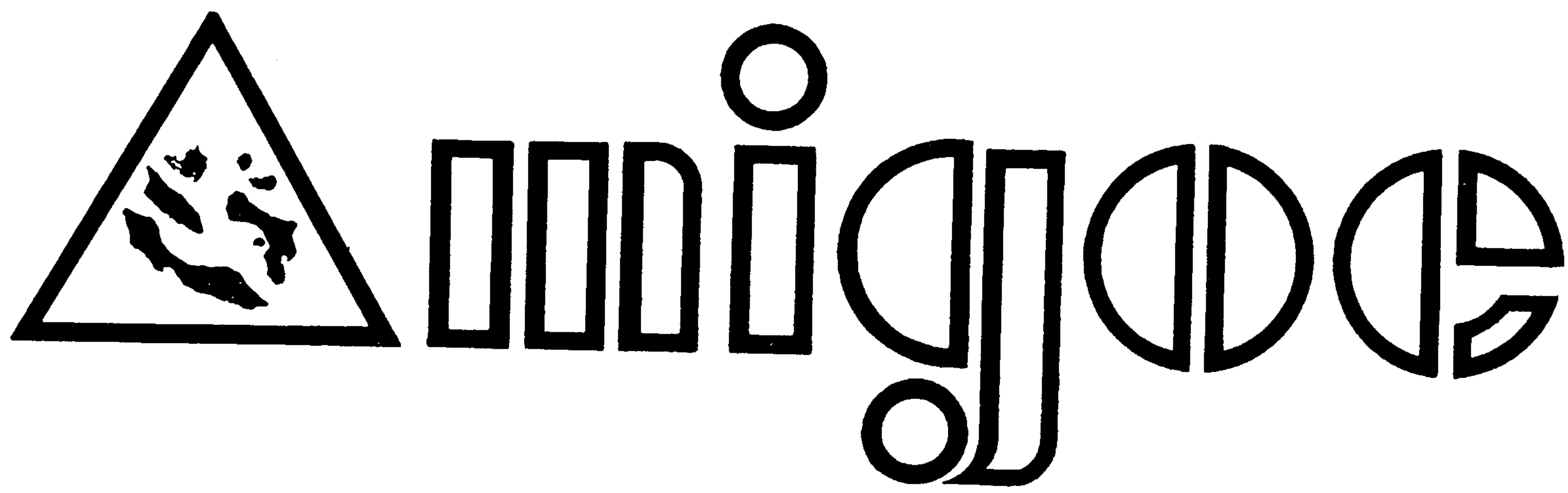
OOST—BERLIJN —In zijn openingstoespraak tot het negende congres van de Oostduitse Eenheidspartij SED heeft voorzitter Erich Honecker voortgezette steun voor de ontspanningspolitiek toegezegd. Het begrip „detente" enger toespitsend op de verhouding tussen beide Duitslanden zag Honecker de ontspanning echter aangeknaagd door „revanchistische en reactionaire krachten" in de bondsrepubliek die zich zouden willen mengen in de interne politiek van de DDR.

Oost-Duitsland, aldus Honecker, stelt zich echter ten doel de reeds gesloten verdragen en afspraken met de bondsrepubliek „volledig en tot op de letter" na te leven.

De Oostduitse partijchef bepleitte een verdere uitbouw van de inter-Duitse betrekkingen. „Wij zien daarbij echter niet over het hoofd dat revanchistische krachten in West-Duitsland hardnekkig, en onlangs qua intensief opgevoerd, door middel van ideologische geschilpunten trachten in te grijpen in de binnenlandse aangelegenheden van de DDR, aldus Honecker. Hij beschouwd dit door hem gesignaleerde verschijnsel als een inbreuk op het veiligheidsakkoord van Helsinki.

Honecker beziet de huidige betrekkingen tussen Bonn en Oost-Berlijn overigens als een „positieve invloed op het Europese ontspanningsproces". Gegrondvest op de beginselen van vreedzame co-existentie en de normen van het volkenrecht waarbij echter eerst met recht sprake kan zijn van goede nabuurschap "als de DDR door Bonn wordt erkend als een onafhankelijke souvereine Duitse staat worden ontwikkeld."

Degenen in West-Duitsland die nog steeds een „openhouden" van het Duitse vraagstuk voorstaan voegde Honecker toe: Er is niets meer open. De geschiedenis heeft reeds lang gesproken, want in de DDR ontwikkelt zich de socialistische Duitse natie waarvan wezenlijke kenmerken door de arbeidsklasse worden geschappen.



English Companion

Armed resistance against Duvalier

SANTO DOMINGO. — Haitian police forces have arrested over 100 people in an effort to find an armed group that shot to death 12 members of the private army of the ruling Duvalier dynasty, the Tontons Macoutes.

As a consequence of the action, the lifetime President of Haiti, Jean Claude Duvalier, placed army chief general Jean Baptiste Hilaire and former Interior Minister Paul Blanchet under vigilance in view of their possible involvement in the action, according to reports here in the Dominican capital.

The Macoutes were jailed in the course of a raid on a house in a search for arms. The five persons in the house repelled the attack. One of them was killed while the others made good their escape, leaving radio equipment and anti government literature.

The arrested are mostly Haitians who live in the United States and Canada who were visiting Port au Prince or who had returned permanently.

The incident took place just a few weeks after the appointment of Pierre Biamby as Interior and Defense Minister. He is also one of the Macoutes three man general staff.

The Tontons Macoutes are a long standing repressive body created by the late dictator Francois Duvalier. It has some eight thousand members.

In 1971 Jean Claude Duvalier announced the formation of another irregular military body, the Leopards.

The Haitian regime has thus far remained silent on the recent events involving the Tontons Macoutes.

Victory Ford in Michigan

DETROIT. — President Ford won the biggest political test in his campaign for the Republican presidential nomination with a convincing primary election victory in his home state of Michigan and an easy triumph in Maryland. The president S. Strong showing in both states eased fears frequently expressed in the Ford-camp that his campaign had stalled after losing live of the last six primaries to the former California governor, Ronald Reagan.

Jimmy Carter, the clear leader in the Democratic presidential race, lost in Maryland to California governor Edmund (Jerry) Brown and pulled ahead of liberal Arizona congressman Morris Udall in Michigan after running neck and neck in the early counting.

ISTANBUL — Turkish Premier Soleyman Demirel opened the seventh islamic Foreign Ministers conference here Tuesday by condemning the ,,oppression and distress" of the Palestinians and Turkish Cypriots. Neither peace nor justice can be attained by ignoring the oppression and distress which the Palestinian Arab people and the Turkish Cypriot moslem community have been subjected to through the years, he told the 41-member conference.



UDINE/MOSCOW — *Troops evacuated 2.000 inhabitants from three villages in earthquake stricken Friulu in north-east Italy yesterday (picture) after new tremors shook the area. The villages were all near Lake Cavazzo in the mountains north of Gemona, the city worst hit by the May 6 earthquake which killed at least 930 people and made 100,000 homeless. Meanwhile another quake of destructive power smushed across large areas of Soviet Central Asia yesterday, causing material damage and apparently, casualties. The quake measured 8-9 points — destructive to devastating — on the 12-points Soviet scale.*

Minimum wage declined by 55 pct in Brazil

BUENOS AIRES. — The Brazilian minimum wage is now between one fifth and one seventh of the real value it s-- ld have in view of the nalion's economic growth and the devaluation of the dollar.

This conclusion was arrived at after an analysis of the minimum wage established last May 1 in comparison with the first one set in 1951.

At that time it was equivalent to 62 dollars, which were double the value of the current dollar.

The current minimum wage is almost 543 cruzeiros for the most backward regions of the country and 768 for the states with a higher living standard.

At the official rate of exchange these figures are equivalent to 52.50 and 74.30 dollars respectively, but a more realistic conversion — one which reigns in the parallel market — indicates that the effective equivalence is 40 dollars for the lower income regions and 55 for the more developed.

This means that unskilled Brazilian workers, which are those who do not earn morethan the minimum wage, are spending less nominally in 1976 than in 1951.

If it is taken into account that U.S. currency showed a loss of at least 50 percent in that period, this implies that the real minimum wage dropped by half.

This could only be explained if the Brazilian economy had remained at a standstill in the last quarter of a century and the buying power of wages dropped as a result of the population growth.

According to official figures, however, the gross national product climbed from the index 100 in 1949 to 330 in 1969. If we add to this the increases of the last years (between 9 and 12 percent a year until 1974 and 4.5 percent in 1975), the last index should have risen to 500 by the end of last year.

Meanwhile, the population zoomed from 51 million 994 thousand in 1950 to close to 107 million in 1975, which is equivalent in relative terms to a growth from 100 (as base) to 206.

If the workers had maintained the same share in the national income as in 1951, the current minimum wage should be almost two and a half times higher than that in 1951, that is, close to 150 dollars of those times or 300 of the inflationary dollars of today.

A comparison of what the minimum wage whould be with what it is (300 dollars vis a vis 40 or 55 as the case may be), shows that today workers earn between one fifth and one seventh of what they should.

An official source, the Revista de Administracion de Empresas, published by the Getulio Vargas Foundation, an institution calculating national income, admitted that "while the real national product per capita climbed 58 percent between 1961 and 1973, the real minimum wage declined 55 percent".

LIMA — Peru will have more than one million vicunas in 1980, thanks to government measures to preserve the species, which was in danger of extinction with just 600 thousand animals.

Wall Street

NEW YORK. — Stock trended over a slightly firme path today, owing partly t scattered bargain hunting fo lowing a week long decline However, analysts said th narrow price swings indicate investors still were concerne about the recent tightening U.S. monetary policy and risin interest rates. Some banke and economists predicted th the banking industry's prim lending rate, from which oth rates are scaled upwards, woul rise from 6—3/4 pct to 7—1/ pct or better by year en Analysts suggested that part the caution appeared to refle some ,,watchful waiting pending the outcome of t presidential primary race tod in Michigan, president Ford home state.

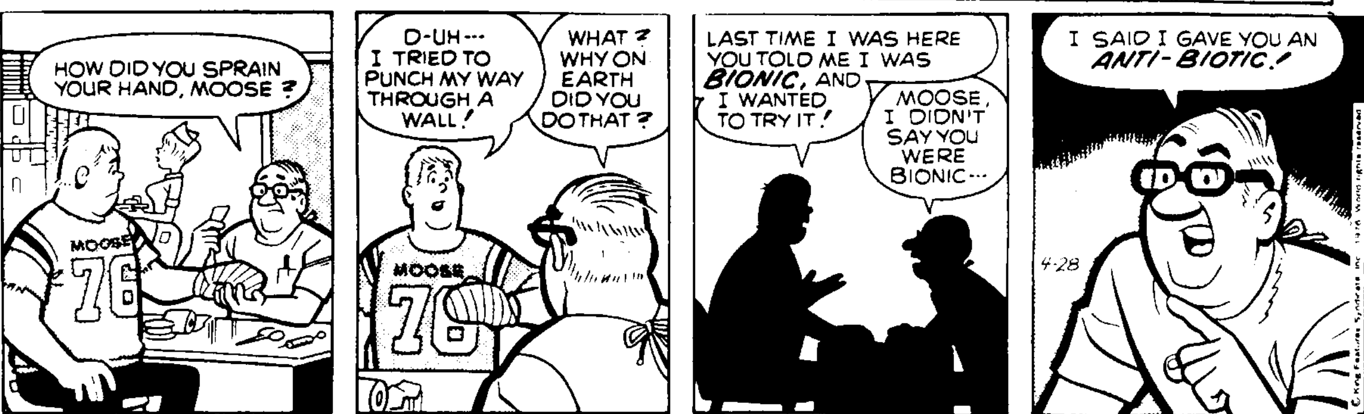
Hunger in Latin Americ

CANCUN ISLAND. — O 120 million Latin Ameri peasants suffer from hung according to figures, announ at the present meeting of governors of the Inter Ameri Development bank (IDB). IDB meeting began on mond on this island of the Caribb coast of Mexico. It is being tended by close two thous delegates from 42 countries.

According to the date from official report of the contine organization in which United States wields vi veto power through a weig voting system. A serious terioration can be expected the region's agriculture du the massive rural exodus th taking place. Most of t former country dwellers join ranks of the urban under- unemployed.

Thus far no-effective for has been found to solve problem. In the opinion of I president Antonio Ortiz M Latin America continues to ,,captive market" for Un States exporters and for o seas capital.

Archie ®



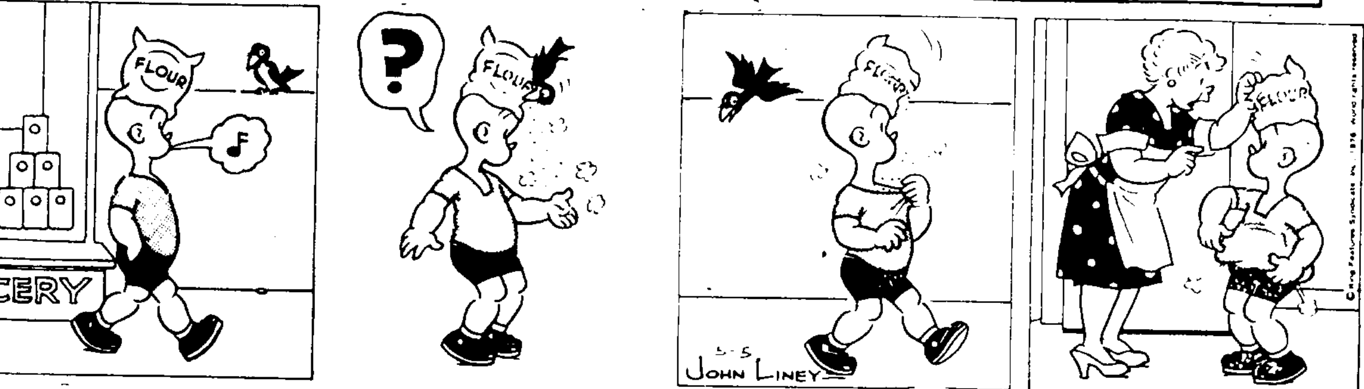
Walt Disney's DONALD DUCK ®



Beetle Bailey ® By Mort Walker



HENRY ® By John Liney



Demonstrations on Jordan west bank

NABLUS — Thousands of people took part in anti-Israeli demonstrations Monday, throwing stones at Israeli soldiers, in protest against the shooting of a 17-year-old Arab girl.

Demonstrators shouted "murderers" at the soldiers.

Troops have been ordered not to open fire on the demonstrators, Israeli sources said. The entire city, biggest in the occupied west bank, is on strike. All shops and schools are closed.